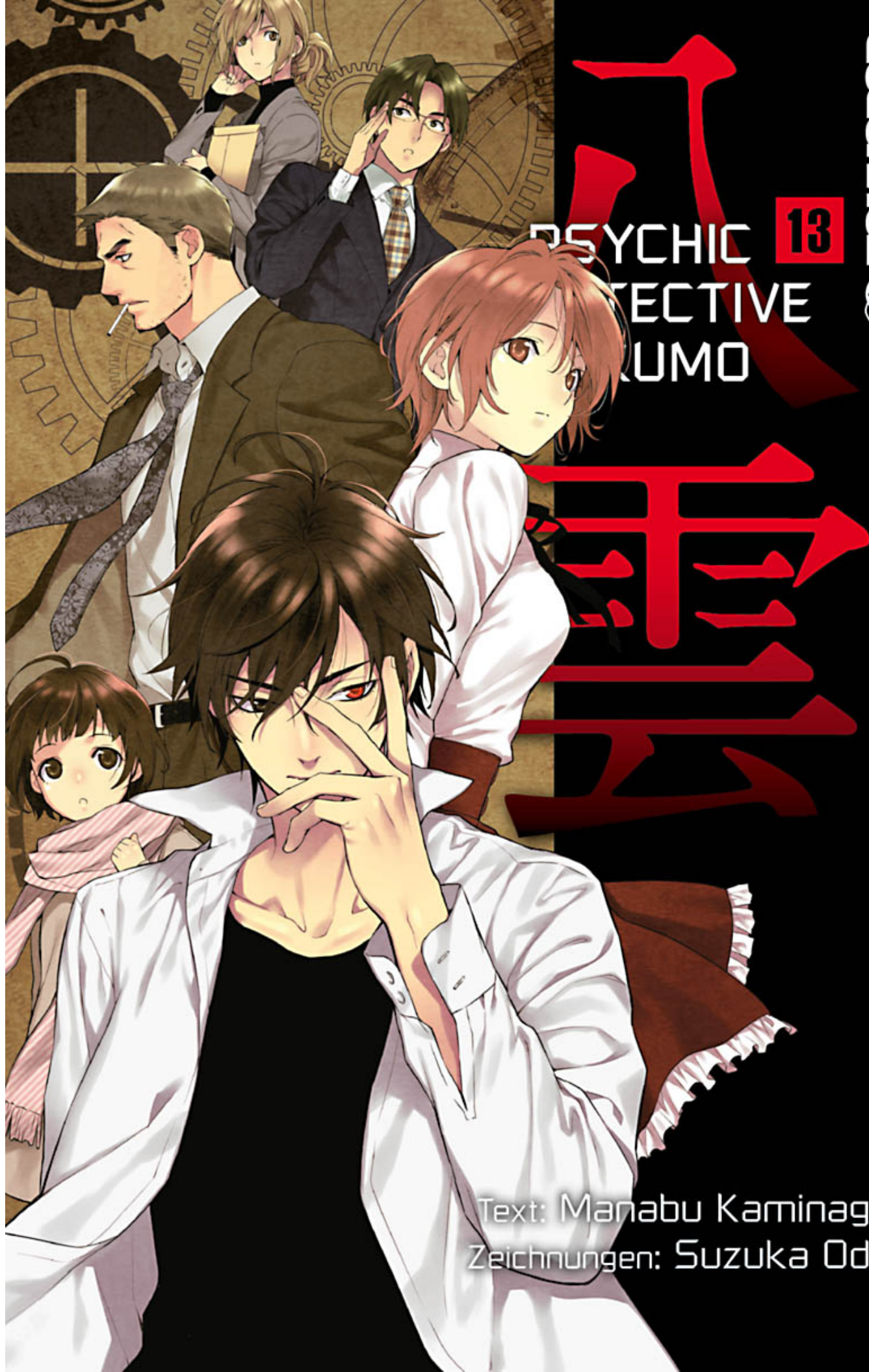




PSYCHIC **13**
TECTIVE
KUMO

TOKYOPOP®

Text: Manabu Kaminaga
Zeichnungen: Suzuka Oda



**TOKYOPOP GmbH
Hamburg**

TOKYOPOP
Deutsche Ausgabe/German Edition
© TOKYOPOP GmbH, Hamburg 2017
Aus dem Japanischen von Renata Lucic

PSYCHIC DETECTIVE YAKUMO vol.13
© Suzuka ODA 2016
© Manabu KAMINAGA 2016
First published in Japan in 2016 by
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
German translation rights arranged
with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.

Redaktion: Alexandra Schöner
Lettering: Vibbraant Publishing Studio
Herstellung: Stephanie Gieck
E-Book-Umsetzung: Kösel Media GmbH, Krugzell

Alle deutschen Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses
Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Verlages
in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung
elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder
verbreitet werden.

ISBN (epub) 978-3-8420-3855-4
ISBN (mobi) 978-3-8420-3856-1
ISBN (pdf) 978-3-8420-3857-8

www.tokyopop.de





PSYCHIC DETECTIVE YAKUMO

Text: Manabu Kaminaga
Zeichnungen: Suzuka Oda

13

INHALTSVERZEICHNIS

File 6

Bis an den Rand der Verzweiflung (Siebter Teil)

File 6

Bis an den Rand der Verzweiflung (Achter Teil)

File 6

Bis an den Rand der Verzweiflung (Neunter Teil)

File 6

Bis an den Rand der Verzweiflung (Zehnter Teil)

File 6

Bis an den Rand der Verzweiflung (Elfter Teil)



◆ Yakumo Saito ◆

studiert im zweiten Jahr an der Meisei-Universität und wohnt in den Räumen der AG FILMFORSCHUNG. Mit seinem linken Auge, welches von Geburt an rot ist, kann er die Seelen der Verstorbenen sehen. Er versteckt es aber für gewöhnlich hinter einer schwarzen Kontaktlinse. Fast wäre er von seiner Mutter umgebracht worden.



◆ Haruka Ozawa ◆

studiert Literaturwissenschaften an derselben Universität wie Yakumo. Haruka ist fröhlich und lebendig, trägt aber eine schwere Last aus der Vergangenheit mit sich: Als sie sieben Jahre alt war, verunglückte Harukas Zwillingsschwester Ayaka durch ihre Achtlosigkeit.

PSYCHIC DETECTIVE YAKUMO



◆ Der Mann mit den zwei roten Augen ◆

Yakumos Vater. Bei den bisherigen Fällen stand er immer im Hintergrund ...

DIE CHARAKTERE



◆ Hideya Miyakawa ◆

Kommissariatsleiter der Polizeidienststelle im Bezirk Seta. Gotos und Ishiis Vorgesetzter.



◆ Yutaro Ishii ◆

Ein Untergebener Gotos. Er verehrt Goto zutiefst.



◆ Kazutoshi Goto ◆

Ein alter Bekannter von Yakumo, Kommissar in der Sonderuntersuchungsabteilung für laufende Fälle.

◆ Was bisher geschah ◆

Miyuki Nanase kündigt aus dem Gefängnis heraus den Mord an Isshin Saito an. Dieser erleidet wie prophezeit Stichverletzungen in den Bauch, liegt im Koma und wird daraufhin für hirntot erklärt. Yakumo macht sich Vorwürfe, seine kostbare Familie nicht beschützt zu haben. Außerdem taucht sein Vater, der Mann mit den zwei roten Augen, vor ihm auf ...



Es geht das Gerücht, dass sich im Krankenhaus, in dem Isshin liegt, der Geist eines Mädchens zeigt, und dass alle sterben, denen sie diese Frage stellt ...



Obwohl Goto und Ishii vor der Tür Wache gehalten haben, wurde Isshin niedergestochen. Zu diesem Zeitpunkt befand sich Miyuki Nanase im Gefängnis in einer Einzelzelle.

**PSYCHIC
DETECTIVE
YAKUMO**



Yakumo macht sich Vorwürfe, dass durch sein rotes linkes Auge ein Fluch auf ihm lastet und es seine Schuld ist, dass Isshin niedergestochen wurde. Der Mann mit den zwei roten Augen nutzt die Gelegenheit und sucht den verzweifelten Yakumo auf ...!!

... was
soll ich
dann nur
tun ...?



File 6 Bis an den Rand der
Verzweiflung (516ter Teil)

Also ist
doch alles
auf deinem
Mist ge-
wachsen
...

Die Art,
wie du mit
deinem Vater
redest, ist
nicht gerade
lobenswert.

Dich habe
ich noch nie
als meinen
Vater ge-
sehen.

Mein
Onkel ist
mein Va-
ter.



Dein
linkes rotes
Auge beweist
es doch!

File 6 Bis an den Rand der
Verzweiflung (Siebter Teil)



Isshin
soll dein
einziger
Vater sein?!
Mach dich
nicht lä-
cherlich
...

Aber hel-
fen konn-
test du ihm
nicht, oder
wie?

D...

Das
stimmt
nicht
...!

Zwischen
mir und dir
ist ein star-
kes Band
...



Weder
deine ei-
gene Mut-
ter ...

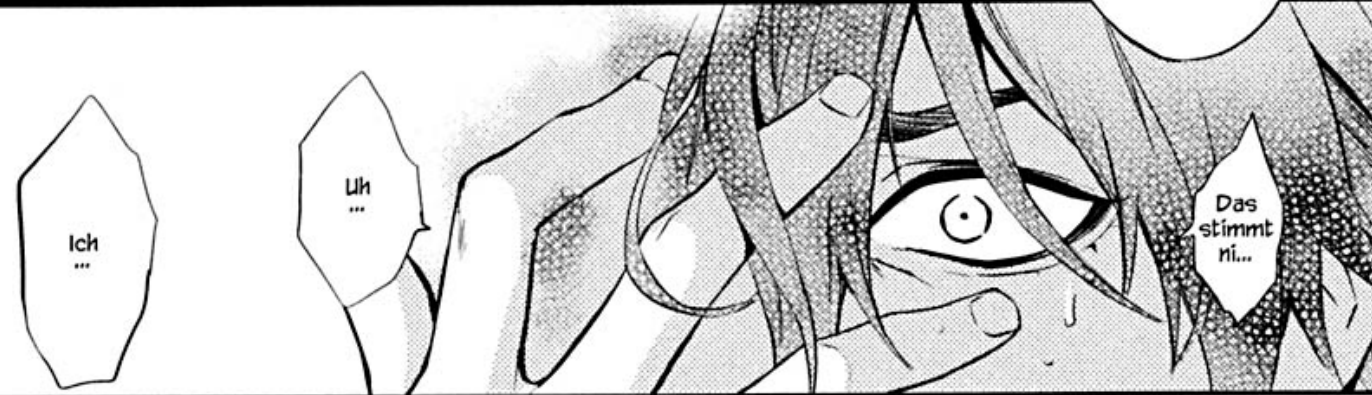
Und nicht
nur ihm
nicht.



... noch
dieses
Weib ...

... hast
du retten
können.

*Grab der Familie Takagishi



Ich
...

Uh
...

Das
stimmt
ni...



... sind sie
wegen dir
gestorben!

Alle
...



Davon
gibt es kein
Entkommen
...

Dein
Blut ist
verflucht!



Man
kann sich
dem vielleicht
vorübergehend
entziehen, aber
dann geht alles
von vorn los.

Und sieht,
was man
nicht se-
hen will.

Man er-
fährt, was
man nicht
erfahren
möchte.

Ist es
nicht hart
und qualvoll,
die Seelen
der Toten
sehen zu
können?



Ich darf seinen Worten keine Beachtung schenken ...





Hah ...

Stimmt doch, oder?



Ich zeige dir ...

Folge mir, Yakumo!

...
den für dich bestimmten Weg!



Hör auf, dich zu quälen!

Isshin führt dich bloß mit Heucheleien an der Nase herum, ohne deine wahren Gefühle auch nur im Geringsten zu verstehen.

Du weißt doch selbst, dass seine Worte bloße Luftschlöser sind, oder?

KNIRSCH!



Wenn es mich nicht gäbe, würde so etwas nicht ...

Also ist es doch meine Schuld, dass Isshin ...



Es erschafft
bloß falsche Bin-
dungen, die
einen in die
Irre führen.

Wirf
das Ding
weg!

Dieses
Ding ge-
hört ...

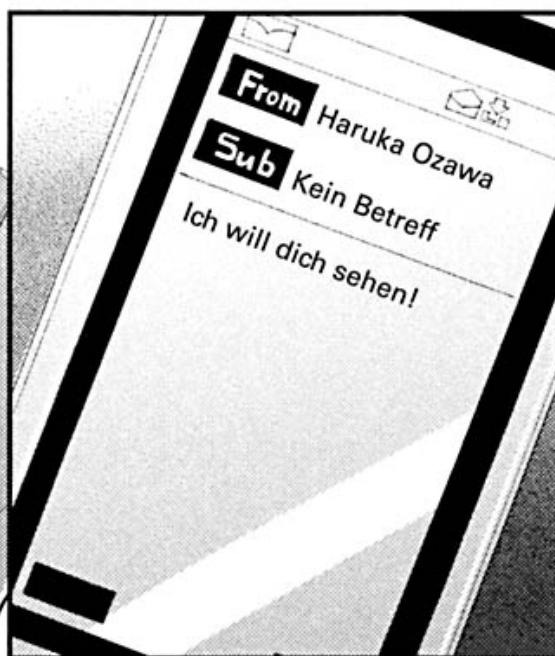
Ja ...
Das
stimmt
aller-
dings.



Was gibt
es jenseits
dieser Fins-
ternis ...?

Würde ich
von diesen
Leiden erlöst,
wenn ich ihm
folgte ...?

»Nein ... Wirf es nicht weg ...«





So war
das also
...



Aha
...



Yaku...

...mo?
?



KLACKER

Ich habe
nach dir
gesucht!

Wo
warst
du denn
die ganze
Zeit ...

Yakumo!

Hier
bist du
also?





Ich bin gestern
Abend, als ich hier
auf ihn gewartet
habe, an seinem
Schreibtisch ein-
geschlafen.



Als ob
es nicht
schon genug
ist, dass du
dich unerlaubt in
meinem Zimmer
aufhältst, jetzt
machst du mir
auch noch im
Halbschlaf
Vorwürfe.

Un-
glaub-
lich ...

Nichts
natür-
licher, als
dass ich
hier bin.

Das
hier ist
doch mein
Zimmer.

Was
schwafelst
du denn?

Aber
wieso
bist du
...

Klar,
na und?





Puh ...

Ich habe
mich doch
gerade
entschul-
digt.



Dann
denk nicht
alleine
nach, du
Idiot!!



Ich brau-
che keine
Schoko-
lade!

Na, was
würde denn
deine Lau-
ne wieder
heben?
Soll ich mal
Schokola-
de kaufen
gehen?

Das
verzeihe
ich dir
nie ...

Halt die
Klappe,
Blöd-
mann!



Aber
...

Aber du
sollst nie mehr
irgendwohin
verschwinden,
ohne es vorher
mit mir abzu-
sprechen ...!





Du hast
mich schon
wieder ge-
rettet.

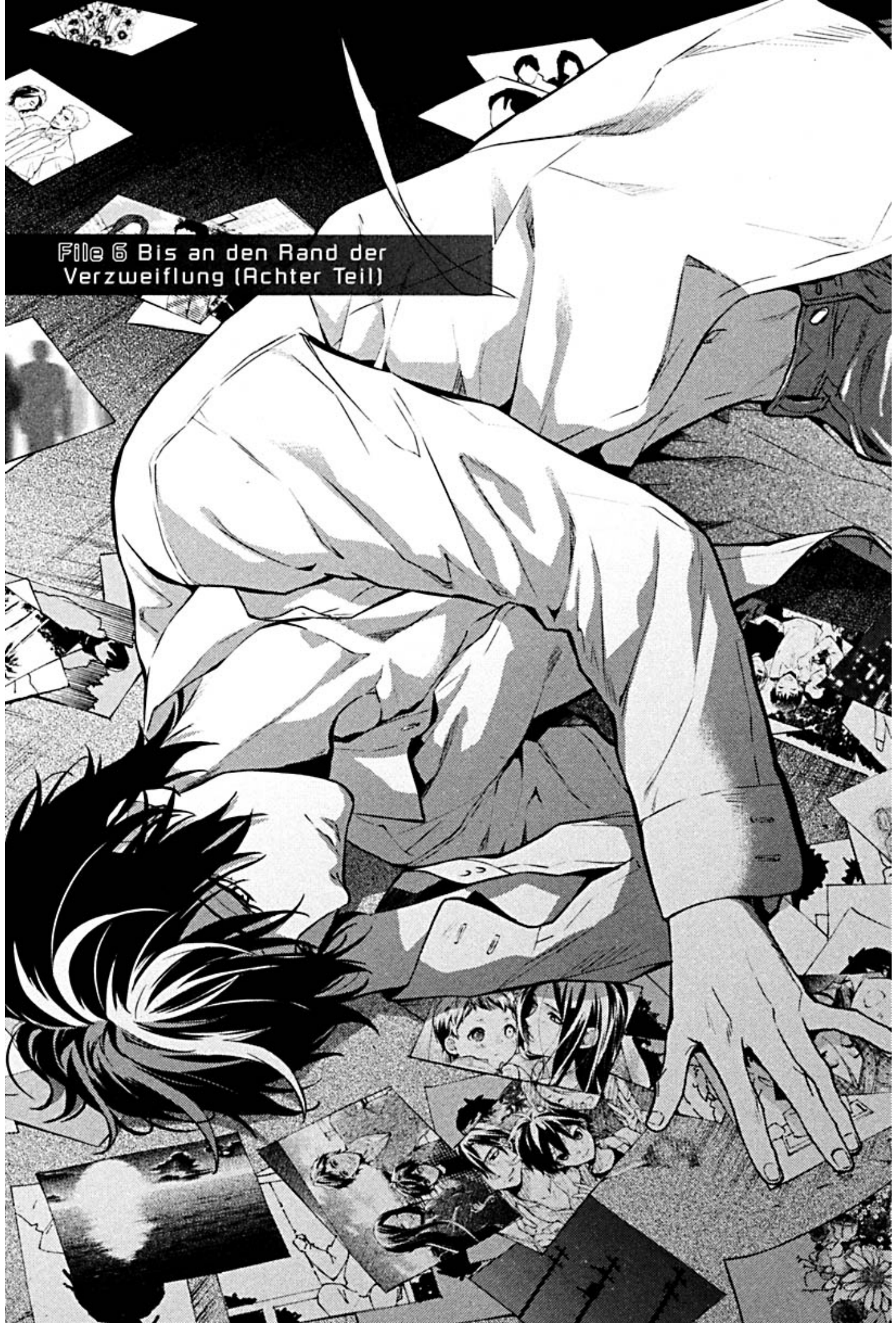


Yaku-
mo ...

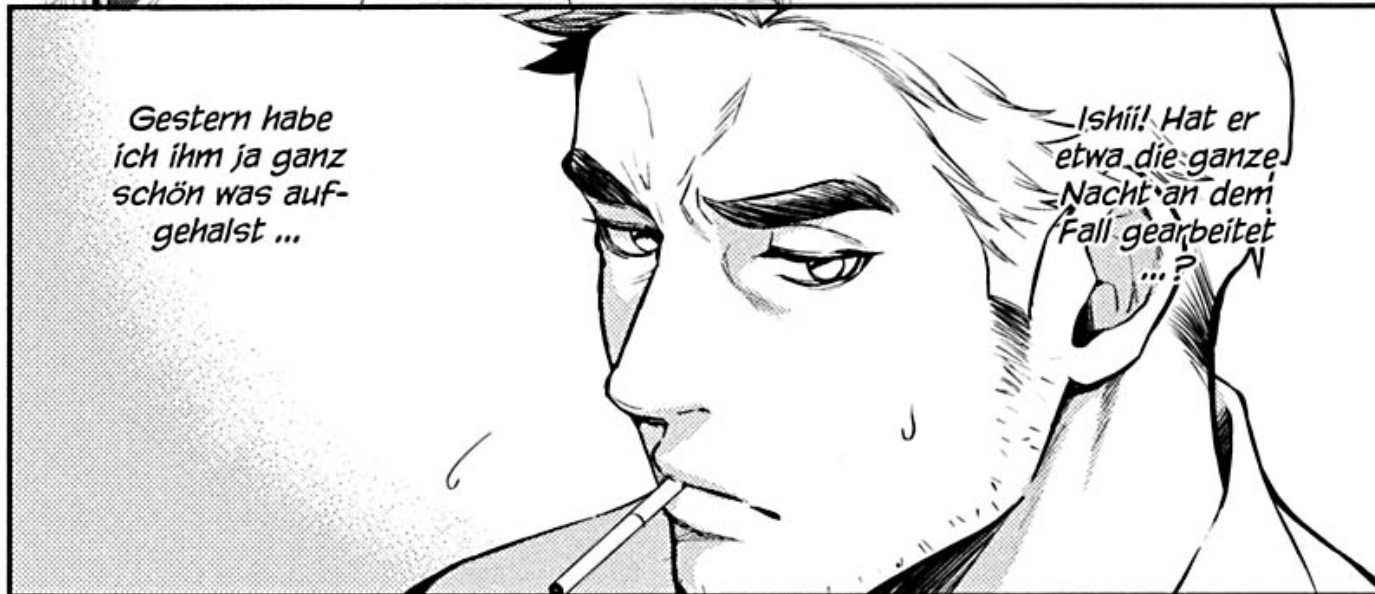


Psychic Detective Yakumo

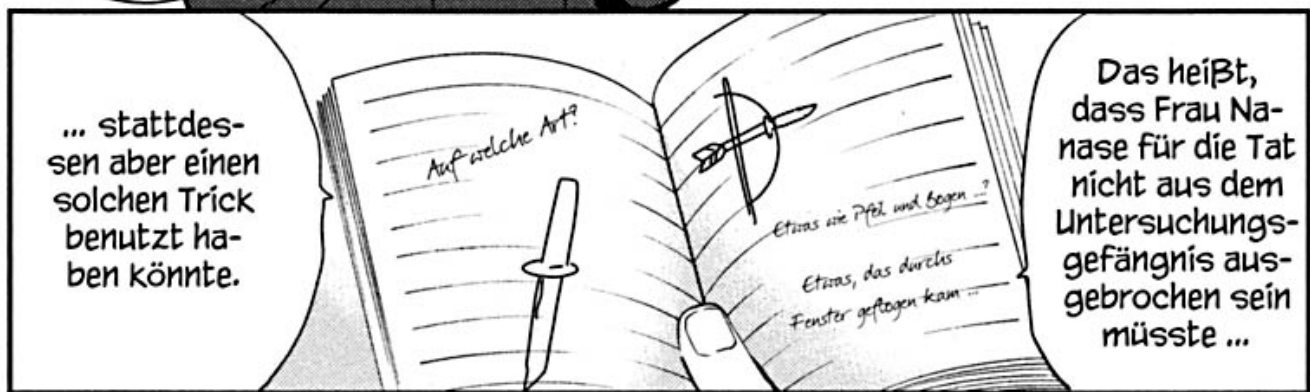
File 6 Bis an den Rand der
Verzweiflung (Achter Teil)



未解決事件特別捜査室











»Wir lösen das Rätsel ...«



*Allgemeines Krankenhaus





Beides.

Ähm ...

Heißt das, du willst erst mit Doktor Arai Herrn Isshins Zustand besprechen, bevor es zur Lösung des Rätsels geht ...?



Sag mir lieber, was mit Nao ist?

Puh ...

Du stellst zu viele Fragen.



Was meinst du damit?

Wie, beides ...?



Herrn Gotos Frau ist vertrauenswürdig, und Nao scheint sich bei ihr wohlfühlen ...

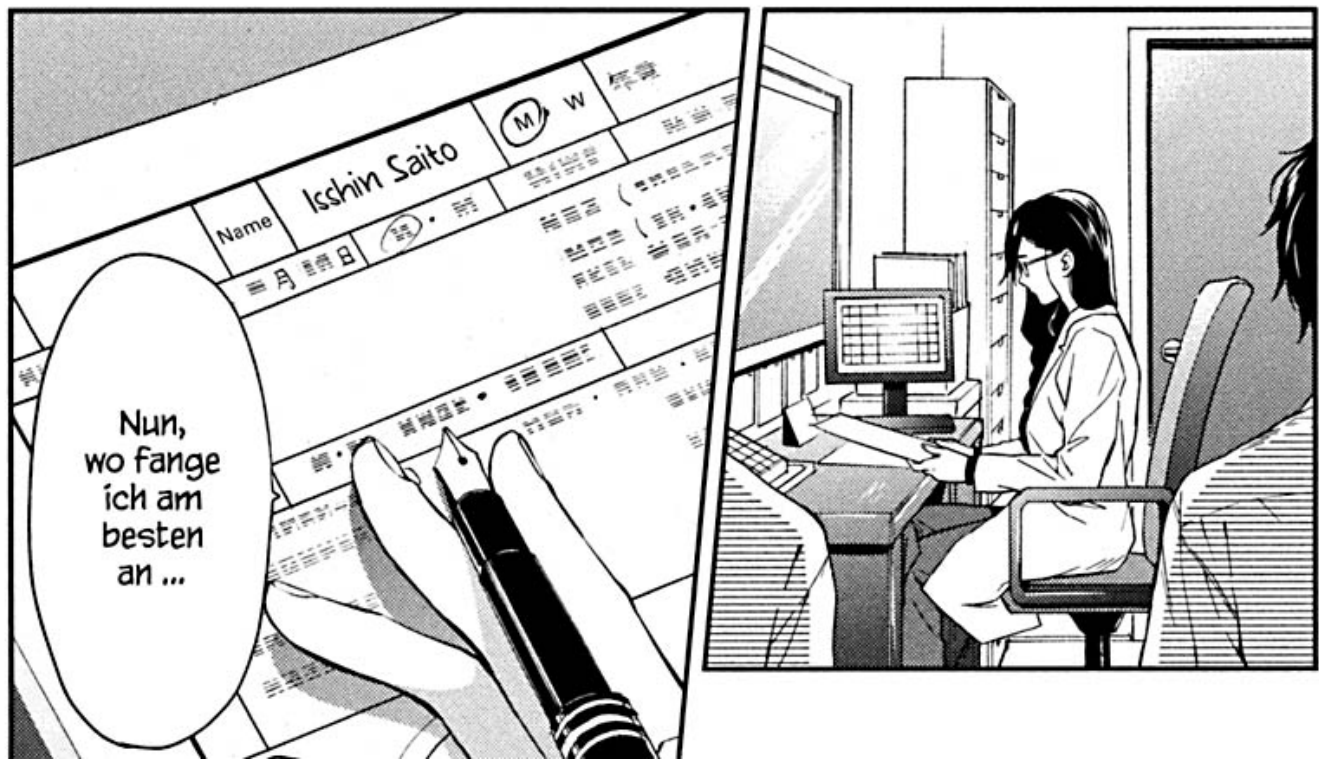
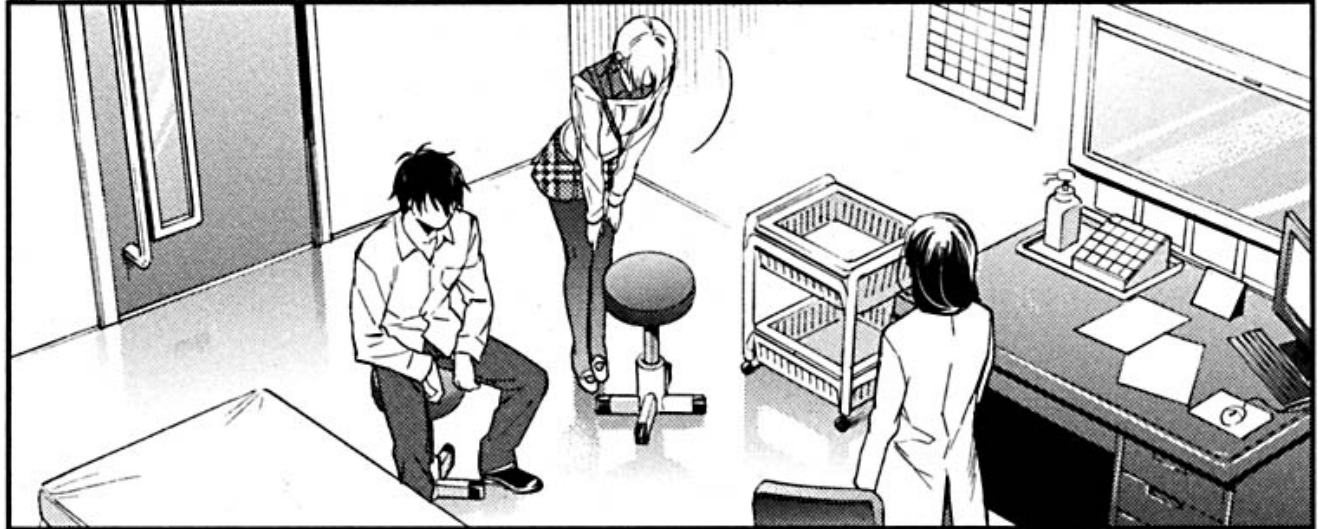
Sie schien schon einen Schock erlitten zu haben, aber jetzt hat sie sich etwas beruhigt.



Das freut mich ...

Ah ...











Diese
Kärtchen
...!



Ein Or-
ganspen-
deausweis.



... als
Spender
registrieren
lassen ...

Isshin
hatte sich
...



Herr
Isshin
...



Darum
geht es
also.

Sie wollen
meine Ein-
willigung
...



Was
wirst du
tun ...?

Yakumo
...



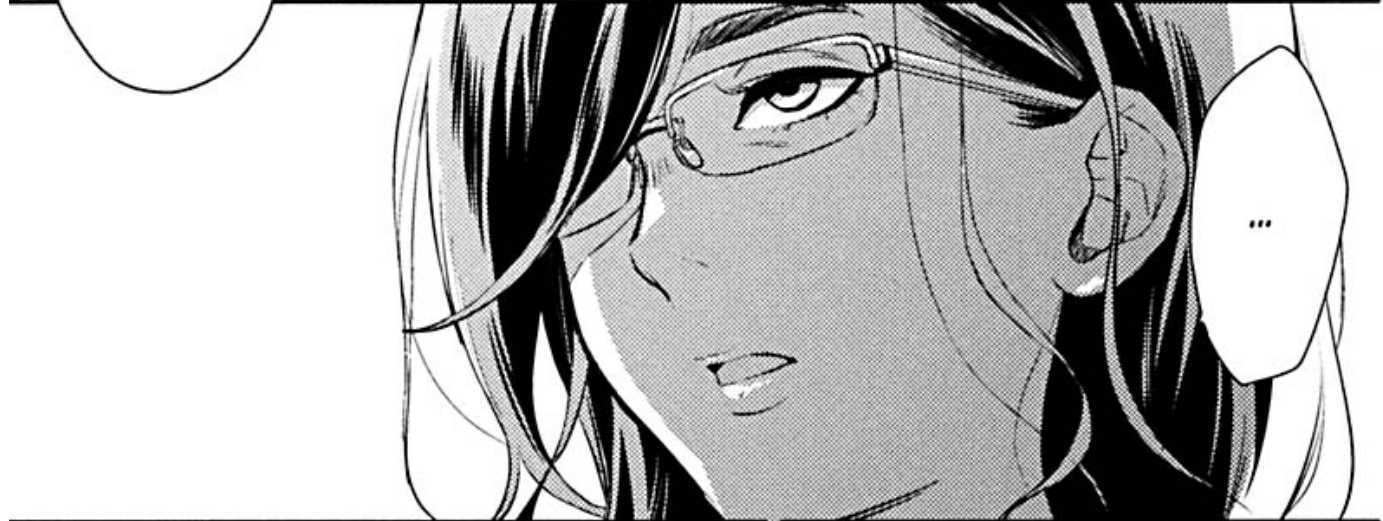
KLAPPER

Sobald es
eine Einwilli-
gung von dir
gibt, benach-
richtigen wir
die Transplan-
tationsver-
mittlung
...

...
und lassen
vorschrifts-
mäßig den
Hirntod er-
klären.



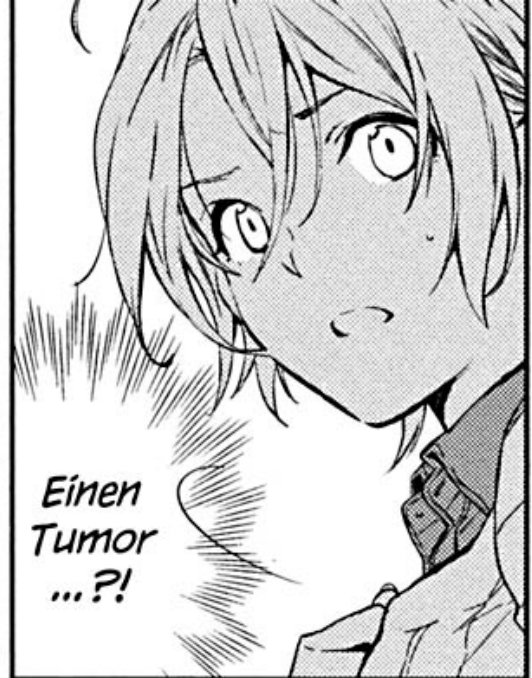
...







Die
»Untersuchungsergebnisse«,
von denen
sie neulich
sprachen,
waren al-
so ...



Einen
Tumor
...?!



Es
handelt
sich zwar
nicht um
einen bö-
artigen
Tumor
...
... aber
die Stelle,
an der er sich
befindet, ist un-
günstig, sodass
eine Operation
schwierig ge-
wesen wäre
...



So oder
so wäre er
gestorben
...

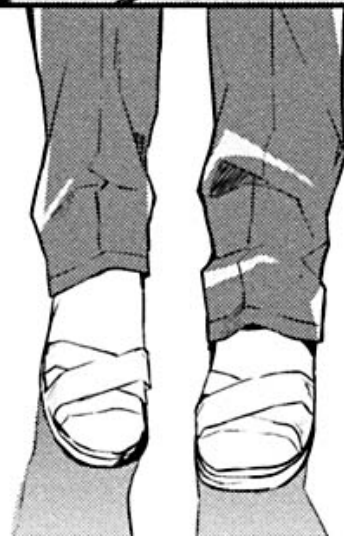
DRÜCK



Ist es das,
was Sie
mir sagen
wollen?

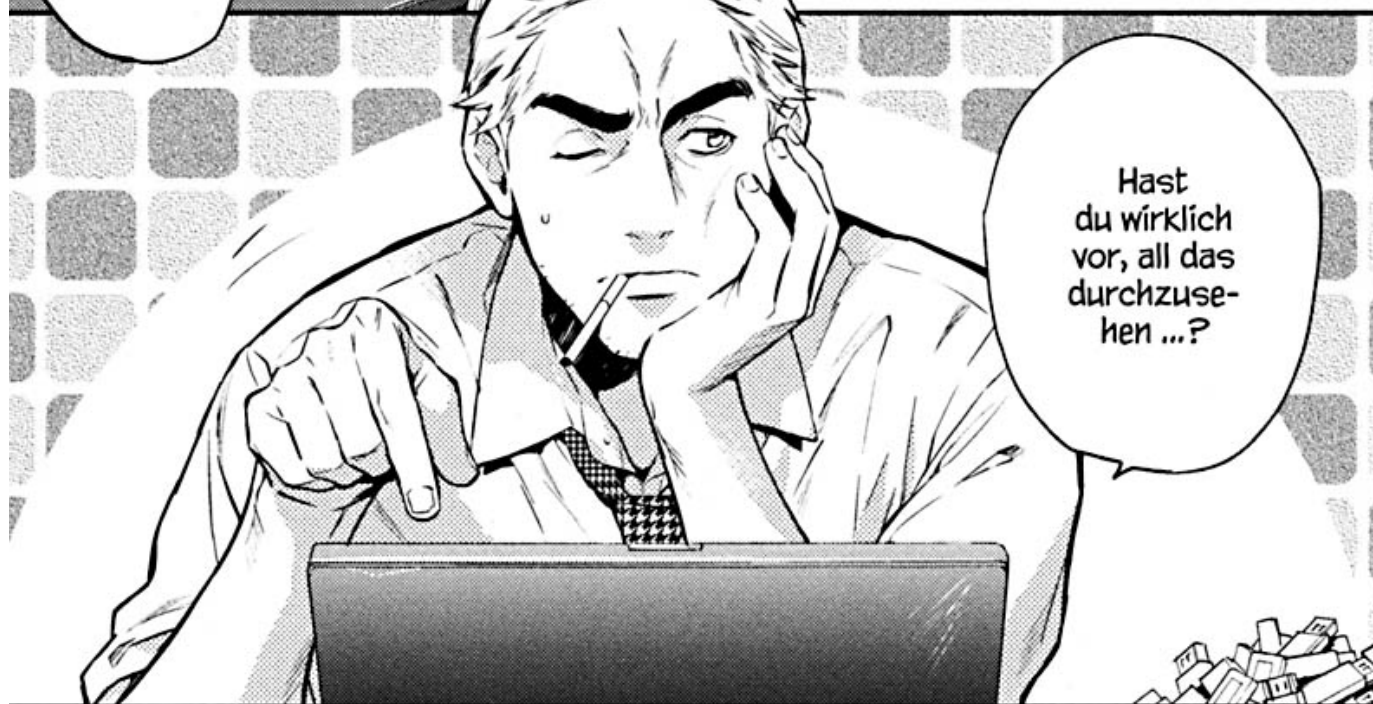


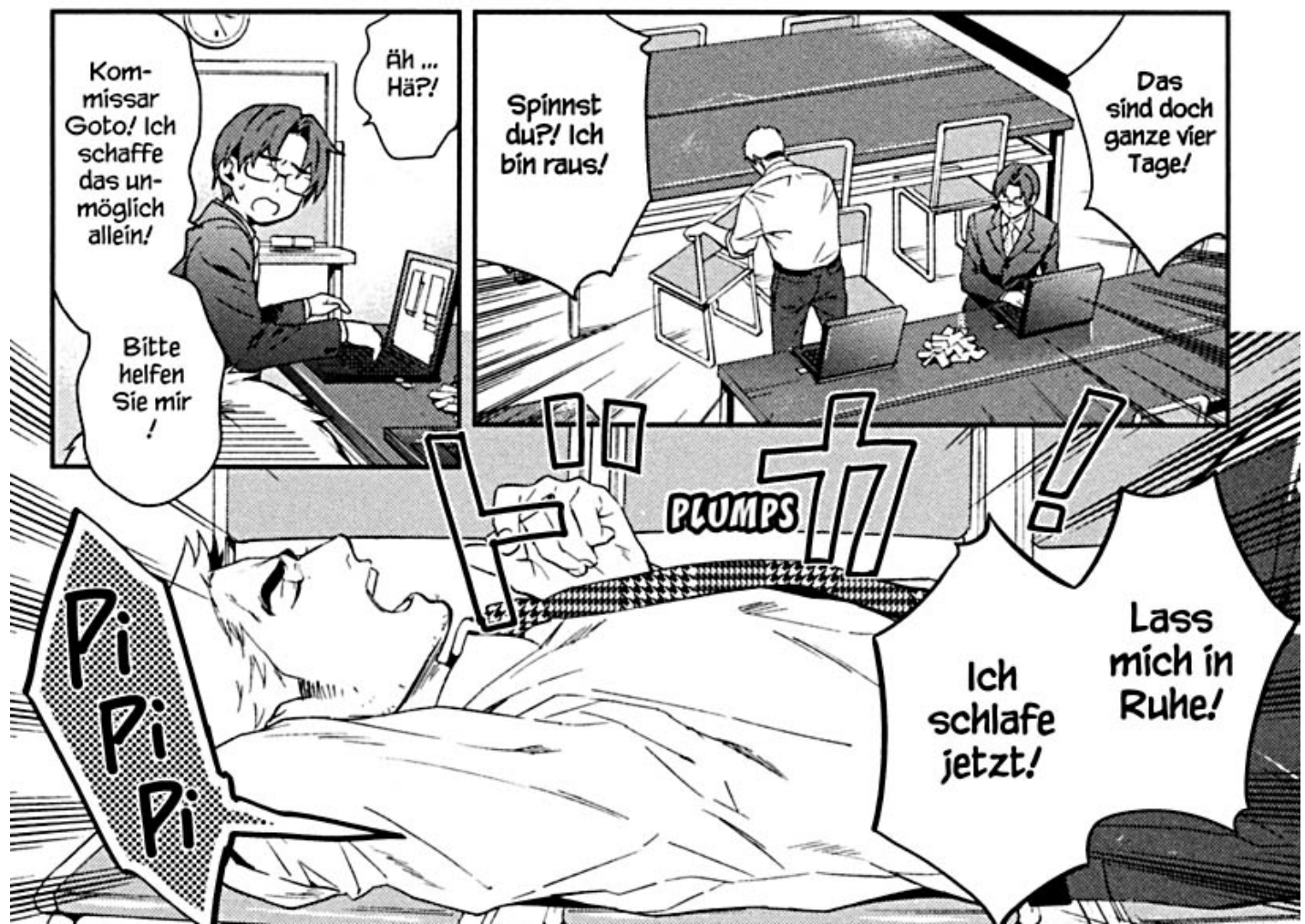
Nur
das ...



So
meinte
ich es
nicht.

Bloß ...
ich wollte,
dass du
es weißt.







Das
bist ja du,
Yakumo
!!

Mann!!
Wo zum
Teufel hast
du die gan-
ze Zeit ge-
steckt?!

RUCK



BIEP

Mann!!
Wer ist
da?!

Goto, wie
oft muss man
es dir sagen?!
Du solltest dei-
ne Art, dich am
Telefon zu mel-
den, gründlich
überdenken!



Diese
Stimme
...



Ehr-
lich
gesagt,
nicht son-
derlich
weit ...

Uh!

Das ist
jetzt zweit-
ranging. Wie
weit seid ihr
mit den Er-
mittlungen?

Im
Kranken-
haus?! Und
was hast du
bisher ge-
macht?!

Im
Kranken-
haus!

Und
wieder
brüllt er
herum
...



... ist die
Wahrschein-
lichkeit hoch,
dass sie die
Täterin ist.

Weil auf dem
Messer und dem
Fensterrahmen
im Tempel Miyuki
Nanases Finger-
abdrücke gefun-
den wurden
...



... checken
wir die Auf-
nahmen der
Überwachungs-
kameras ...

Da wir
vermuten,
dass sie aus
dem Gefäng-
nis ausge-
brochen
ist ...

Und? Was
macht ihr
gerade?

Ach
so ...

Und bist
außerdem
ein Trottel.

Du scheinst
ja ziemlich Leer-
lauf zu haben.

Tack

Goto
...

Was
ist? Du
klingst
plötzlich
so nett
...

Trot-

Was?!

tel

Kommis-
sar Goto!
Beruhigen
Sie sich
...!

Wen
...

POLTER

Das
weiß ich
auch ohne
dich!

Was meinst
du denn, wie
viele Tage es
braucht, die
Überwa-
chungsauf-
nahmen
durchzu-
checken?!

...
nennt
du hier
Trottel
...?!

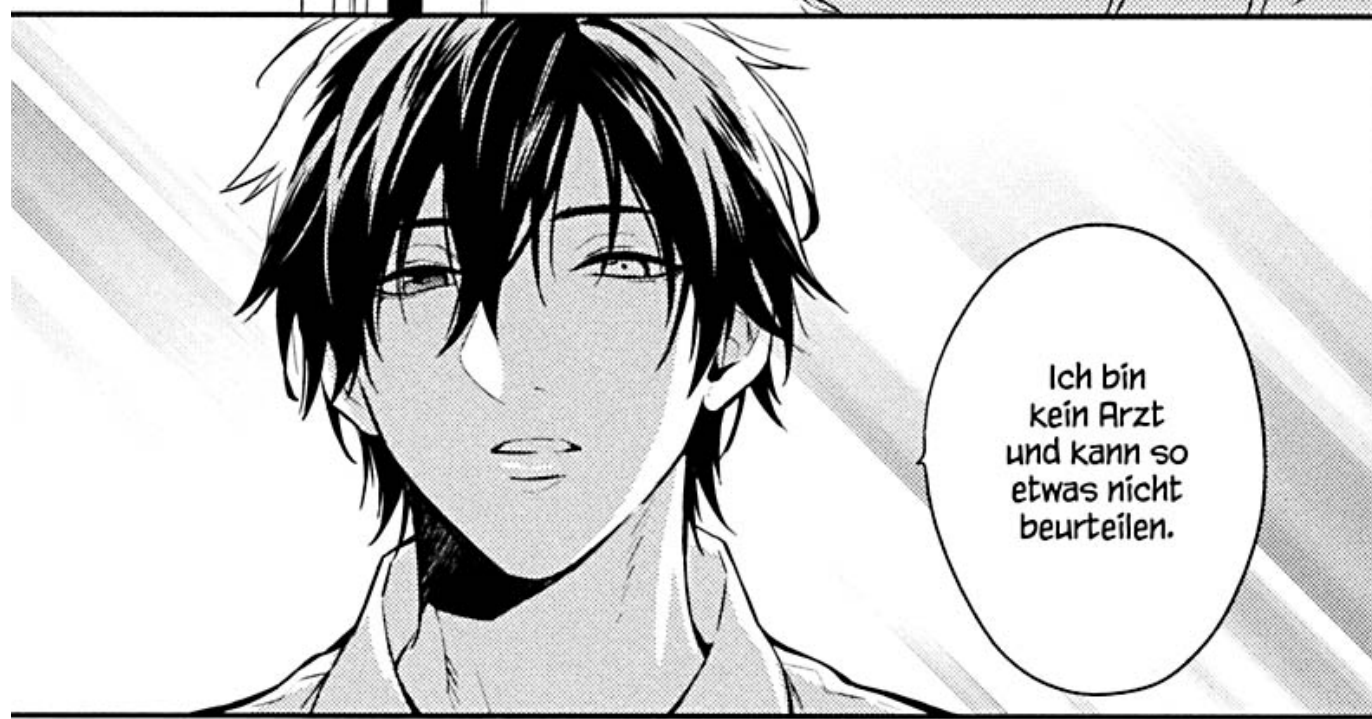






Meinst du,
es stimmt,
dass Herr
Isshin hirn-
tot ist ...?

Sag
mal, Ya-
kumo
...



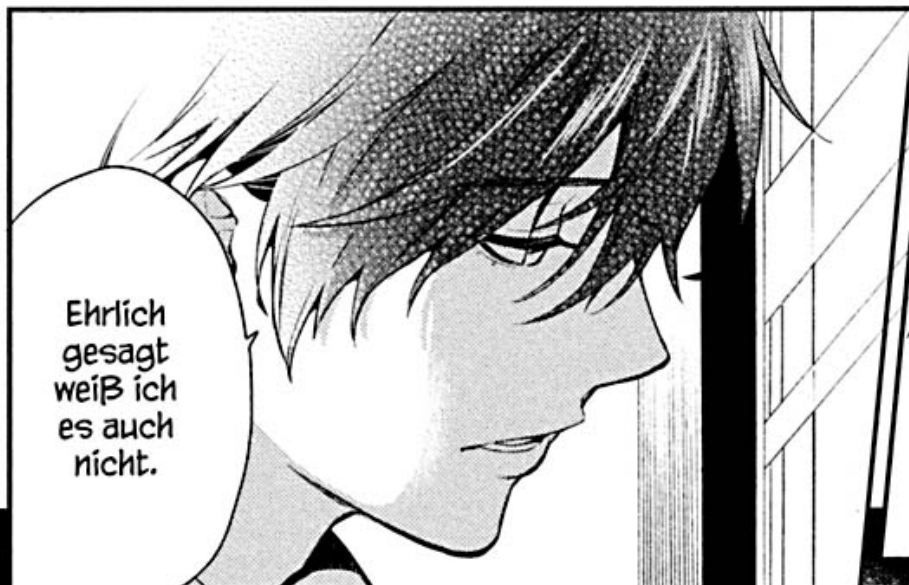
Ich bin
kein Arzt
und kann so
etwas nicht
beurteilen.



Denkst du
denn, dass
ein hirnto-
ter Mensch
tot ist?



Ja
...
Hast
recht
...

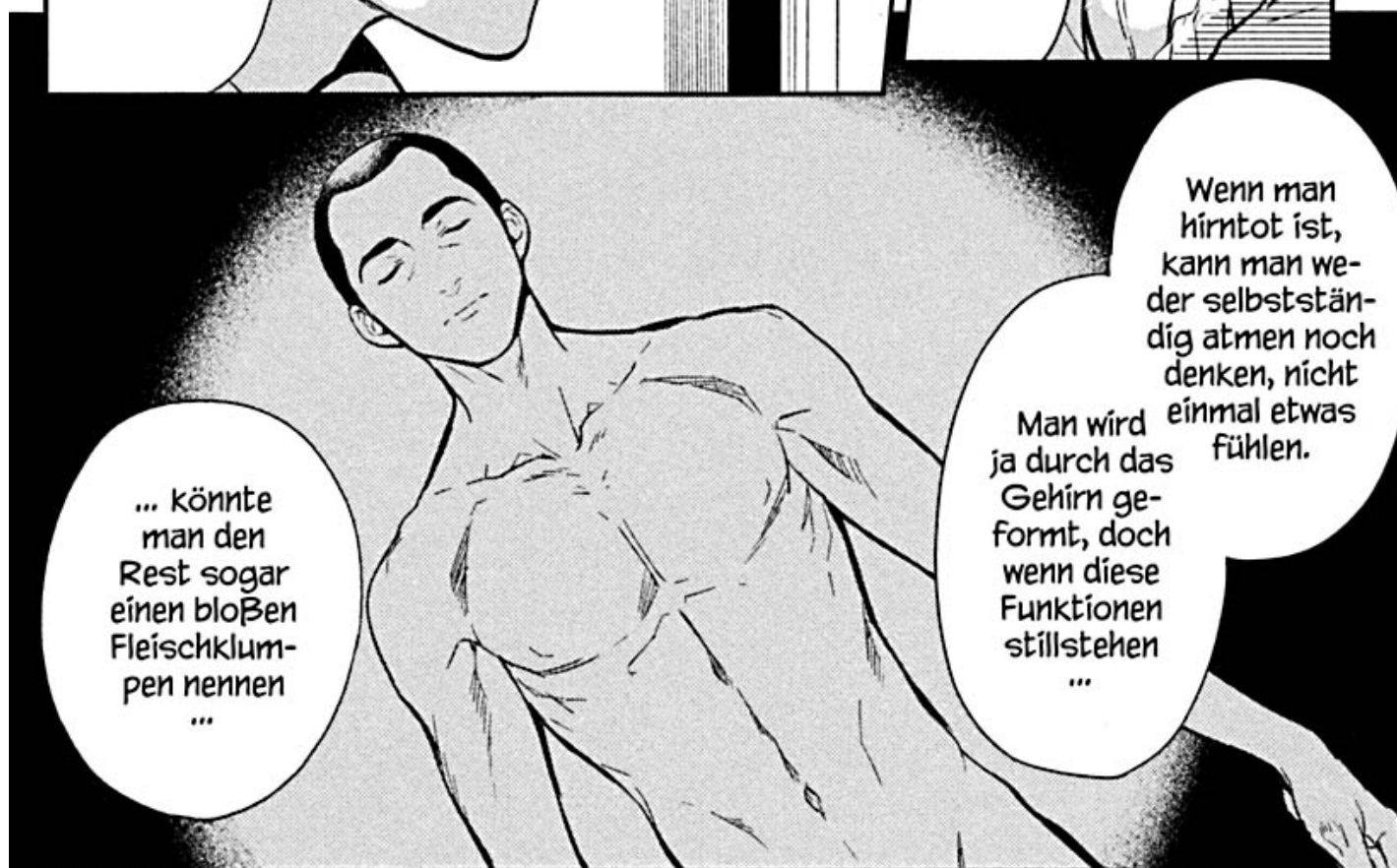


Ehrlich
gesagt
weiß ich
es auch
nicht.



...?
Keine
Ahnung
...

Was
meinst
du, Ya-
kumo?



... könnte
man den
Rest sogar
einen bloßen
Fleischklum-
pen nennen
...

Wenn man
hirntot ist,
kann man we-
der selbststän-
dig atmen noch
denken, nicht
einmal etwas
fühlen.
Man wird
ja durch das
Gehirn ge-
formt, doch
wenn diese
Funktionen
stillstehen
...



Aber
...



Ich erlebe
so etwas
zum ersten
Mal, deshalb
bin ich mir
nicht sicher.

Aber was
passiert
denn mit
der Seele,
wenn man
hirntot ist
...?



Seine
Seele ist
immer
noch
da.



Das
glaube
ich.



Yakumo hat
noch nicht auf-
gegeben ...



Davon habe ich schon mal gehört.



Weißt du, dass es ein Organtransplantationsgesetz gibt?



... gilt der Hirntod nicht als Tod eines Menschen.

Es gibt zwar Pläne zur Änderung, aber nach dem gegenwärtigen Gesetzesstand ...

Anmerkung: Die Äußerung bezog sich auf den Stand von 2010. Mittlerweile gilt in Japan der Hirntod als Tod.



Danach wird der Hirntod nur dann als Tod angesehen, wenn man sich vorher als Organspender hat eintragen lassen.



Ach ja ...? Aber wäre das nicht ein Problem bei der Organtransplantation?



Das finde ich irgendwie unnatürlich ...



Das Urteil darüber, ob man als lebend oder tot gilt, hängt von der Registrierung als Organspender ab ...



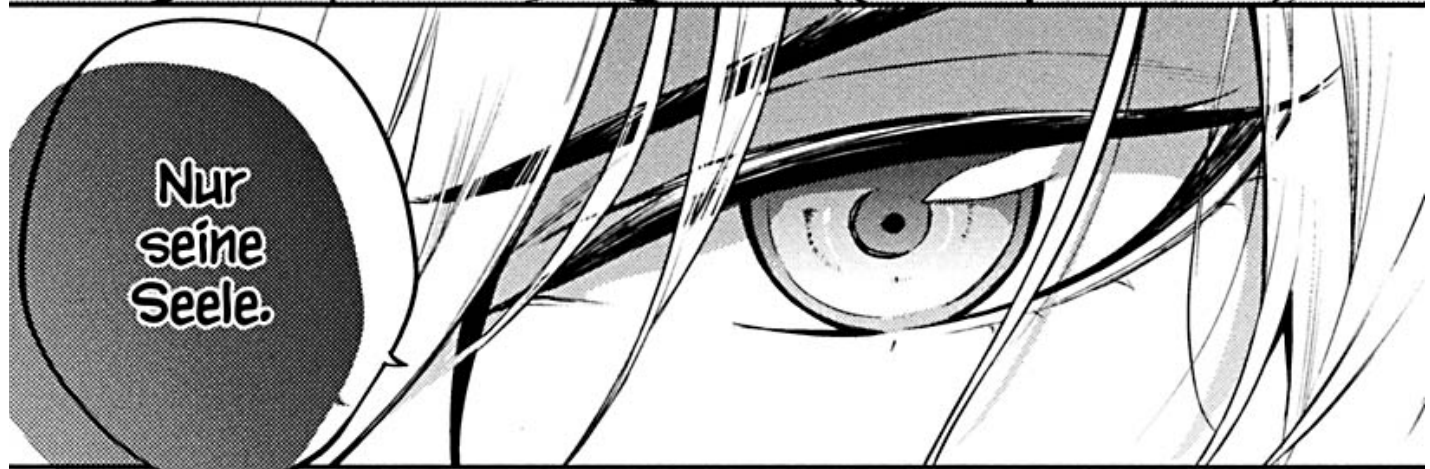
Dafür gibt es ja das Organtransplantationsgesetz!



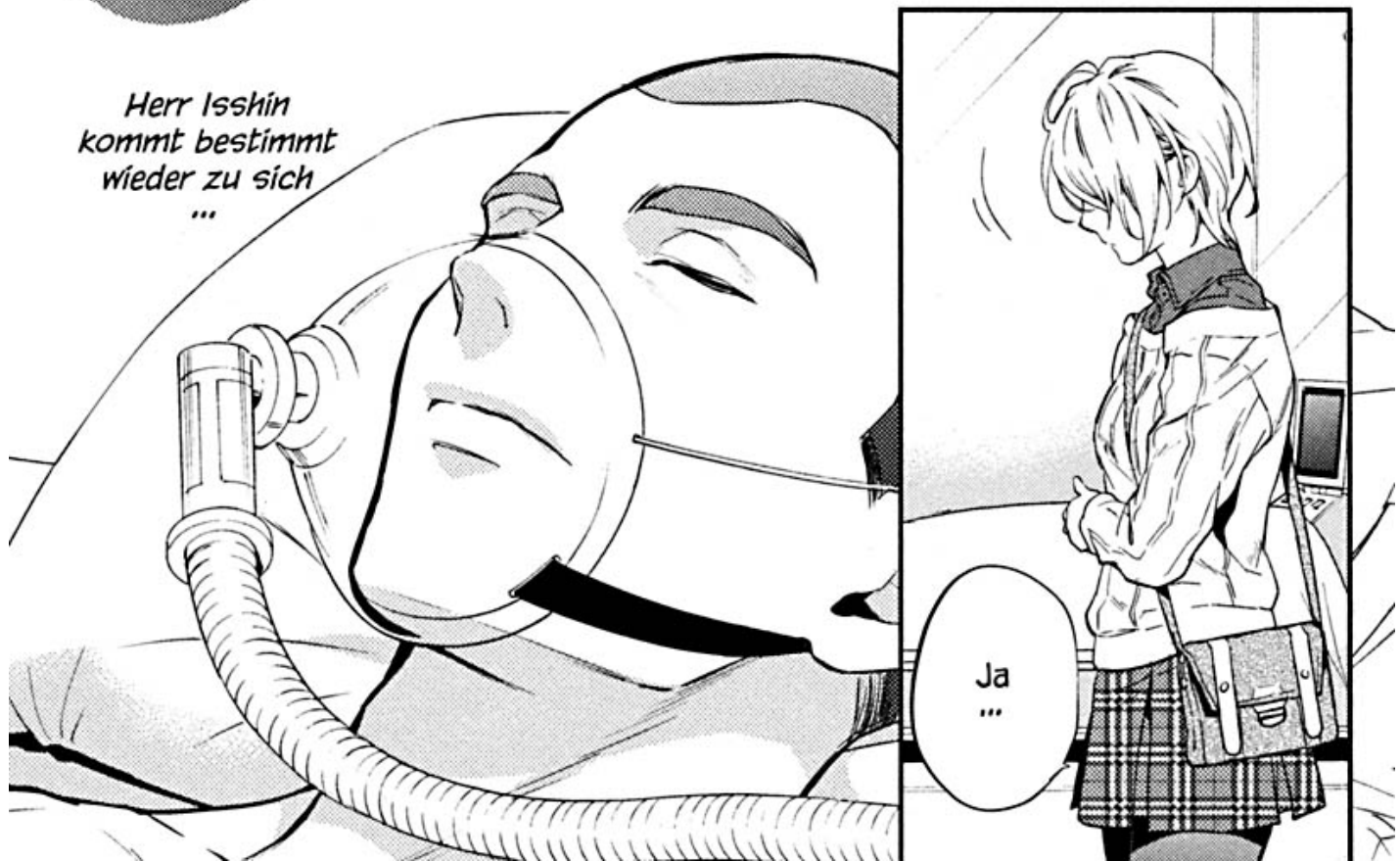
Genau.

Weder
Ärzte noch die
Gesetze werden
über Tod oder
Leben meines
Onkels ent-
scheiden.

Es ist
unnatürlich,
dass nur ein
Kärtchen darü-
ber entscheidet,
ob man für tot
gehalten wird
oder nicht.



Nur
seine
Seele.



Herr Isshin
kommt bestimmt
wieder zu sich
...

Ja
...



Womit auch immer ich dir helfen kann.

Klar!



Wir sollten langsam gehen ...

Ich möchte dich um etwas bitten.



Ich möchte, dass du Nachforschungen über Dr. Arais Leben anstellst.



A...
Aber wen denn?

Ich kenne hier niemanden ...

Du sollst bloß so tun, als ob du dich nach dem Befinden meines Onkels erkundigst und dich dabei beim Krankenhauspersonal nach Dr. Arai umhören.

Ja, Nachforschungen, aber nichts Kompliziertes.

Was ...?

über Dr. Arai ...?





Psychic Detective Yakumo

Psychic Detective Yakumo



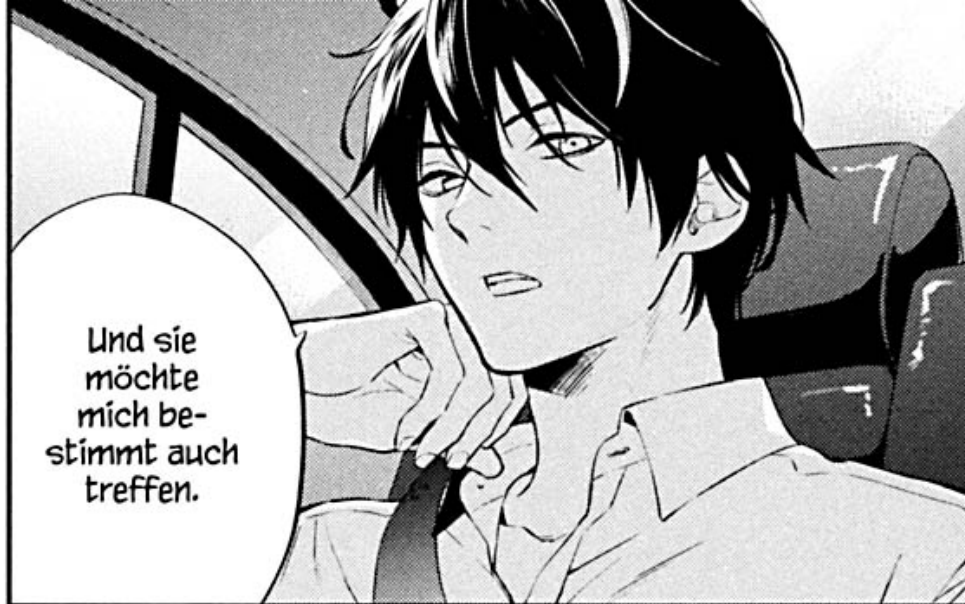
File 6 Bis an den Rand der Verzweiflung (Neunter Teil)



Willst
du wirklich
dieses Weib
treffen?



Wir
kommen
nicht weiter,
wenn wir sie
nicht be-
suchen.



Und sie
möchte
mich be-
stimmt auch
treffen.



Aber
...



Nichts?

Ganz
direkt

Wie
viel ist dir
schon be-
kannt?

Erzähl
mir bitte al-
les, was ihr
bisher über
den Fall
wisst.

Davon
abge-
sehen,
Goto
...



Anders
als du ha-
be ich eine
Menge zu
tun!

Du
nervst
...



Hää?!

Was
hast du
denn bis
jetzt ge-
macht?!



Mann!
Ishii, er-
klär du
mal!

Hör auf
mit der Klug-
scheißerei!

Steht
das etwa in
einem Lehr-
buch?

Ein bis-
schen hättest
du dich aber
vorberei-
ten könn-
en!

Okay
...



Eine auffällige Sache?



Außerdem gab es noch eine auffällige Sache ...

Ich beginne mal mit dem Tag nach der Tat.

Wir wurden vom Erkennungsdienst in Kenntnis gesetzt, dass die Fingerabdrücke vom Messer mit denen von Miyuki Nanase übereinstimmen.



Dieser Wärter hat Nanases Geschichte von dem Mord stillschweigend ignoriert.

Genau.

Als wir Miyuki Nanase das erste Mal angehört haben, war dort auch ein Gefängniswärter anwesend.



Sein Wohnort ist ganz in der Nähe von Nanases Elternhaus.

Mikio Geb.

Deshalb haben wir die Herkunft dieses Gefängniswärters überprüft.

Sein Name ist Mikio Yamamura.



Das ist seltsam ...



Ist das
Ihre Vermu-
tung, Herr
Ishii?

Es besteht
also die Mög-
lichkeit, dass
dieser Yamamura
irgendwie mit an
der Tat betei-
ligt war ...



Aber wir
konnten es
nicht nach-
weisen.

Wir hatten
angenommen,
dass sie mit Ya-
muras Hilfe
aus dem Untersu-
chungsgefängnis
entwischt war.

Ja. Außer-
dem wurde ja
Miyuki Nanase
am Abend der
Tat in die Kran-
kenstation
gebracht.



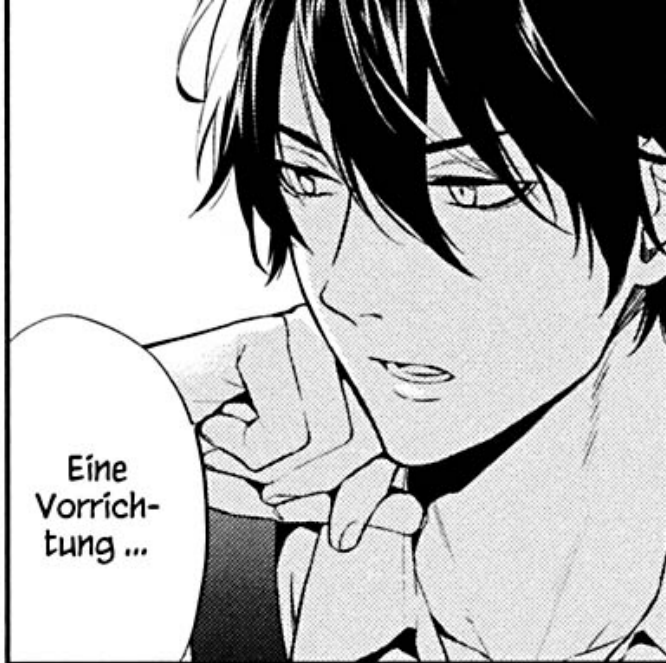
Die Möglich-
keit, dass sie
im Voraus ir-
gendeine Art
Vorrichtung
aufbauen ließ
und dann
damit ...

...
die Tat
begangen
hat.

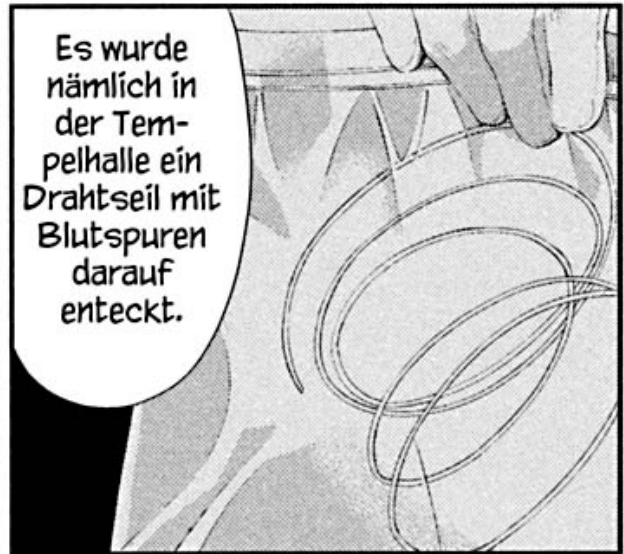
Deshalb
nahmen wir
eine andere
Möglichkeit
unter die
Lupe.

Ich
verste-
he ...

Eine
andere
Möglich-
keit?



Eine Vorrichtung ...



Es wurde nämlich in der Tempelhalle ein Drahtseil mit Blutspuren darauf entdeckt.



Tipp

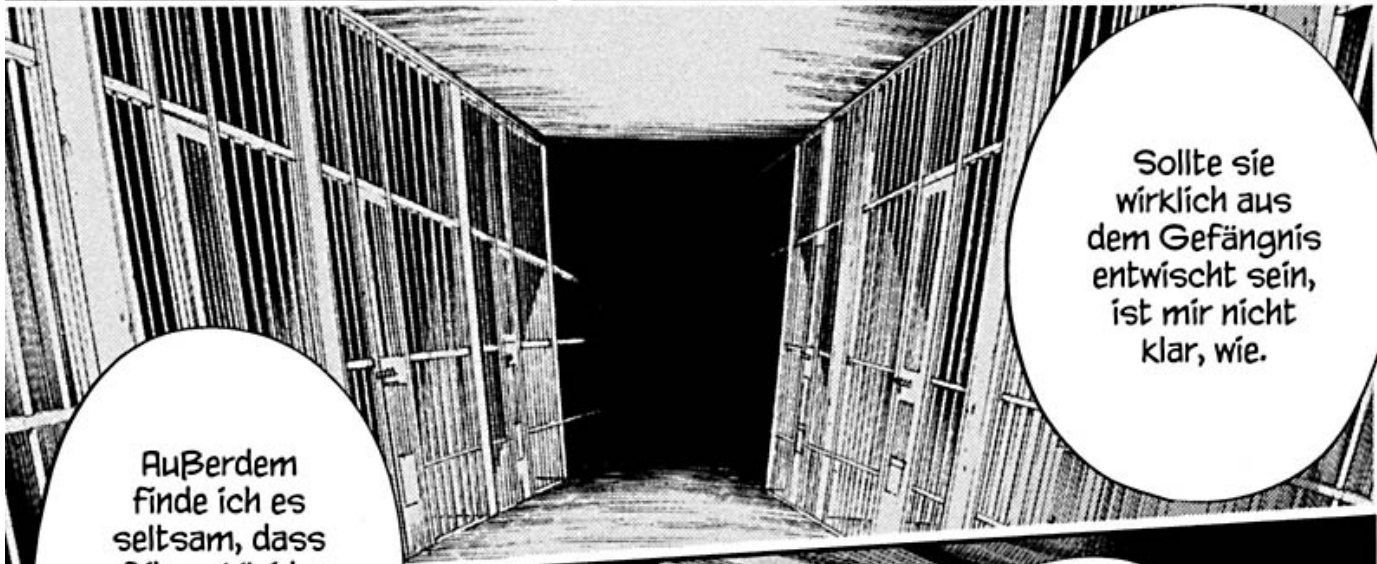
Also ...

Tipp



Was denken Sie, Herr Yakumo, welche Methode hat sie benutzt?

Ähm ...

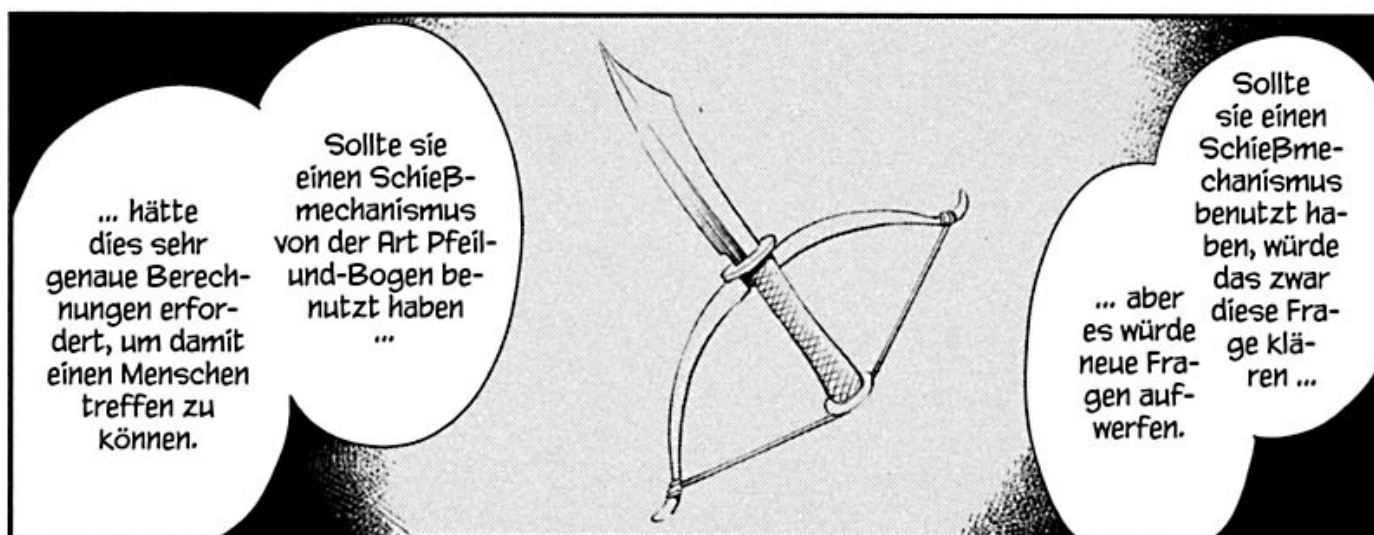


Außerdem finde ich es seltsam, dass auf ihrer Kleidung keine Blutspuren zu entdecken waren.

Sollte sie wirklich aus dem Gefängnis entwischt sein, ist mir nicht klar, wie.



Und dann bleibt noch die Frage, warum sie die Tat nicht zu Ende geführt hat.





Das
klingt ja
so, als ob
du beide
Varianten
für un-
möglich
hältst!

Rauf

Rauf



Danach
ist mein On-
kel aber viele
Male in der
Tempelhalle
gewesen.

Finden Sie
es nicht ver-
dächtig, dass
so ein Schieß-
mechanismus
nicht aus Ver-
sehen ausge-
löst hat?



Wie soll
es Miyuki
Nanase
...



... denn sonst
gelingen sein,
auf Herrn Isshin
einzustechen
...?



...

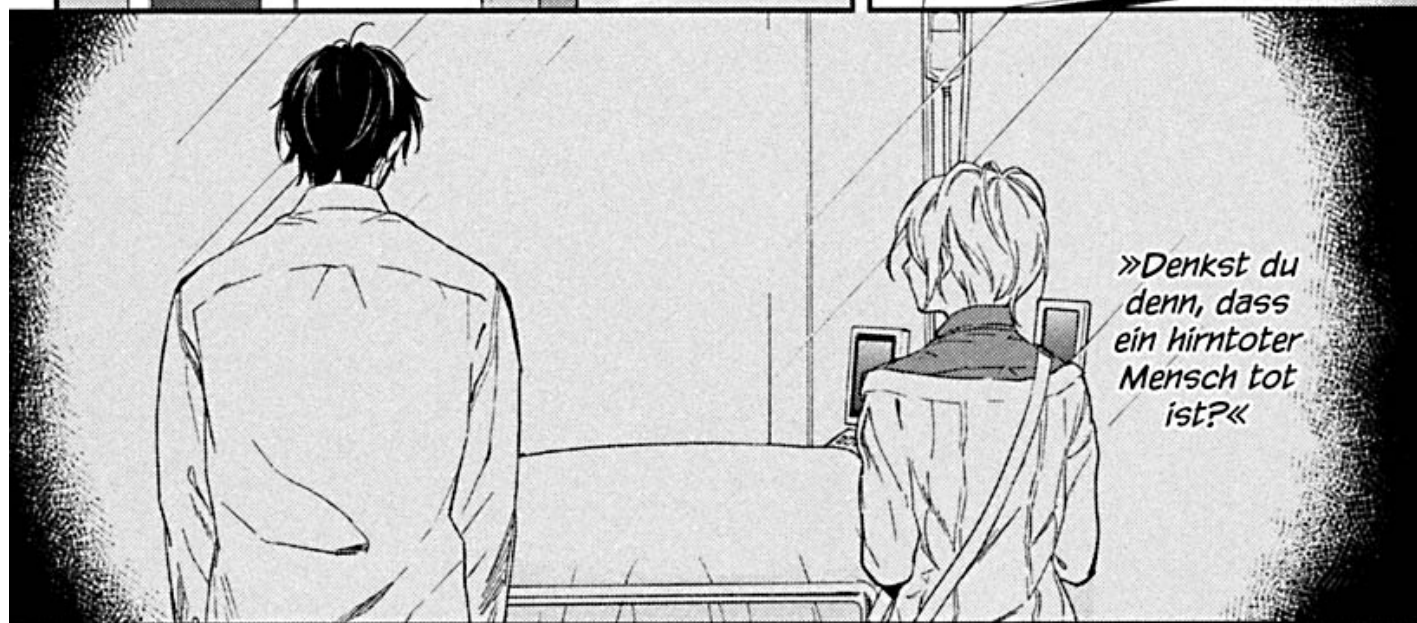


Ob es
Yakumo
wohl gut
geht ...



*Allgemeines Krankenhaus

**Intensiv-
station**



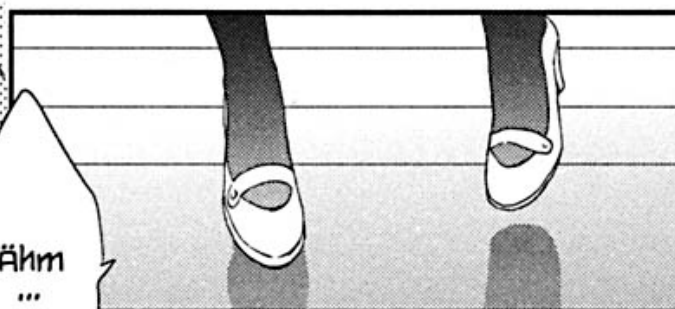
»Denkst du
denn, dass
ein hirntoter
Mensch tot
ist?«

Was passiert
wohl mit den Men-
schen, wenn sie
tot sind ...?













Wenn keine
Transplanta-
tion durch-
geführt wird,
werden Kinder
sterben!



Er
atmet
nicht!

Er wird von
uns über die
Geräte be-
atmet!

...!
Herr
Isshin at-
met doch
noch ...!

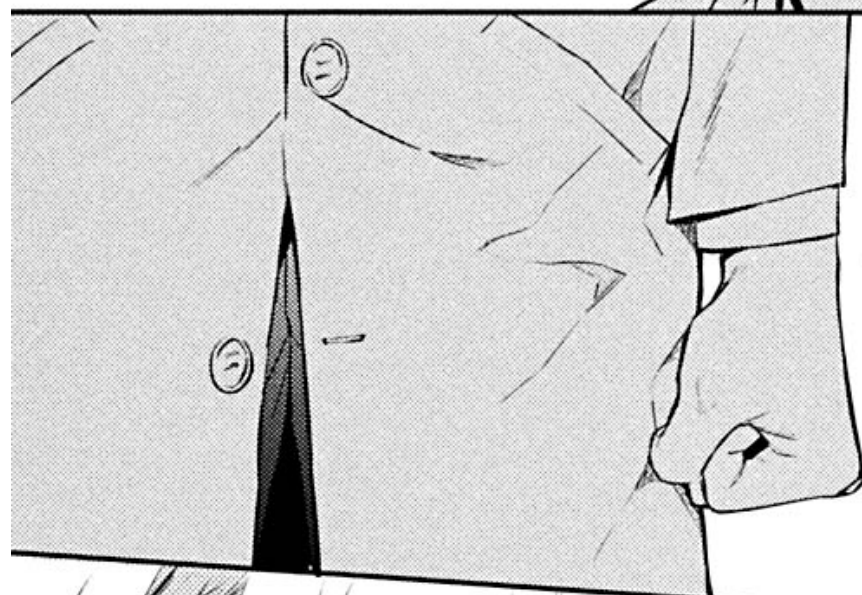


Würde man
den Schalter
ausmachen,
wäre er so-
fort tot.



... derart
kaltblütig
sagen ...?

Wie
können
Sie das
...



Sie finden,
wir sind kalt-
blütig?!





Aber ich
empfehle Ih-
nen, sich den
Tatsachen zu
stellen ...



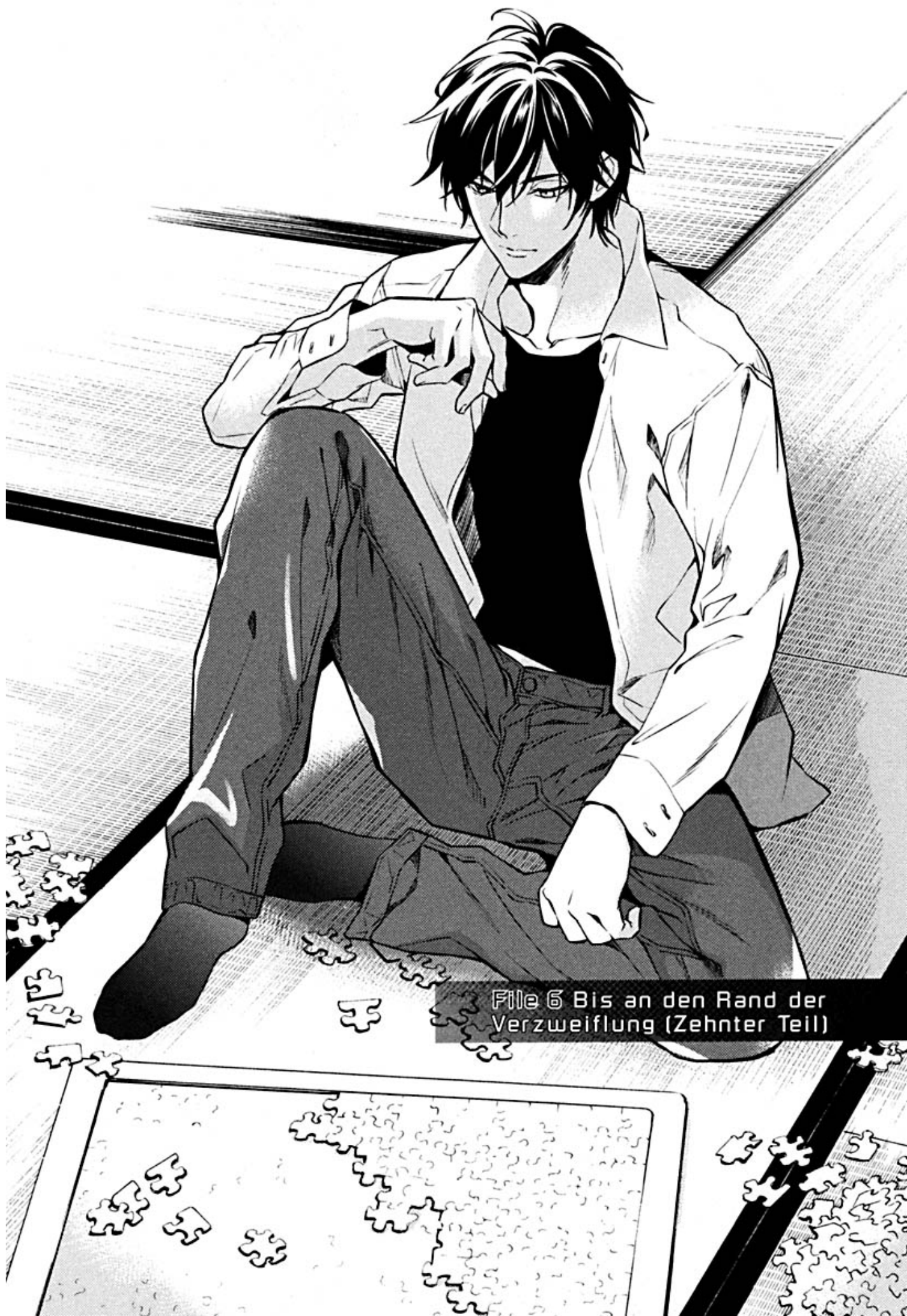
Ich
kann mir
vorstellen,
wie Sie sich
fühlen.

Sich den
Tatsachen
stellen ...

Ob wir
dazu wohl
in der Lage
sind ... ?



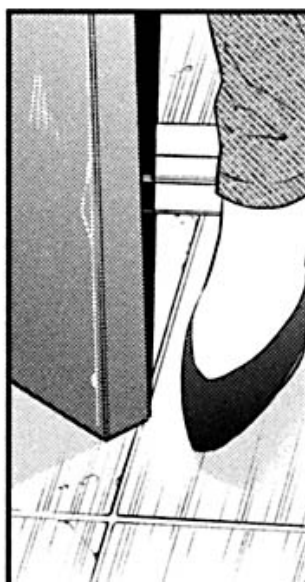
Psychic Detective Yakumo



File 6 Bis an den Rand der
Verzweiflung (Zehnter Teil)



*Untersuchungsgefängnis Tokyo



Was
passiert
jetzt wohl
...?





Nun, was
wolltet ihr
heute von
mir?

Ach so.
Wobei mir
das sowie-
so egal
ist.



...



Also Ya-
kumo, was
wolltest du
von diesem
Weib wis-
sen?



Hey, Yakumo,
was ist denn los?!
Wieso sagst du
nichts ...?



Stehst du
wegen Isshin
dermaßen un-
ter Schock?

Hi
hi hi!





Du hast bestimmt einen Riesenschock erlitten, als Isshin niedergestochen wurde.

Der arme Yakumo scheint ja am Boden zerstört zu sein ...



Du warst traurig, stimmt's?

Das war bestimmt hart für dich, oder?



Ganz verzweifelt, nicht?



Aber weißt du ...



Hör auf!



Yakumo
...





Ihr scheint ja nicht wirklich was zu bereden zu haben.

Ich gehe dann mal.



Aber du bist ein erbärmlicher Typ.

Ich dachte, du würdest es mich noch etwas mehr genießen lassen ...



WACK

Verdammt !!!



Oje, nach
wie vor der
hoffnungs-
los dämliche
Brummbär!

Auaaa
...!!

A...



?!

WUPP

Weiß
doch jeder,
dass es weh-
tut, auf so
etwas einzu-
schlagen.



Ich habe
lediglich ge-
sagt, dass
ich sie treffen
möchte!

Sie Fragen
beantworten zu
lassen, würde
einen wer weiß
wohin führen.

Wir haben
dich doch
hergebracht,
weil du die-
ses Weib et-
was fragen
wolltest!

W...
Was
geht
hier vor,
Yaku-
mo?!

Hä?!

Wer hat
denn so
etwas be-
hauptet?

Hää?!



Das wirst du früher oder später verstehen.



Und warum wolltest du sie dann extra treffen?



Diese Überheblichkeit, die sie an den Tag legt, wird sie den Kopf kosten ...



Hier
ist das
Besucher-
verzeichnis
von Miyuki
Nanase.



Besucherverzeichnis

Datum	Name	Beruf	Adresse	Anliegen
21.03.	Koji Shimazu	Anwalt	1-2 Tsukiji, Chuo-ku Tokyo	
22.03.	Kazutoshi Goto	Kriminal- kommissar	Kanagawa	
22.03.	Yutaro Ishii	Kriminal- kommissar		
23.03.	Koji Shimazu	Anwalt		
23.03.	Koji Shimazu	Anwalt		

Am häu-
figsten war
der Anwalt
namens Shi-
mazu da.

SCHOCK



Wer sie
außerdem
besucht
hat ...

13.03.

Koj

Tempel

15.03.

Isshin Saito

Anwal

Kai Shimazu

Mit welcher Absicht denn ...?!

Herr Isshin ...?!



Dürfte ich das hier haben?

Bitte.

Sagen Sie ... Gibt es noch irgendwelche anderen Zeugnisse über ihre Kontakte mit der Außenwelt?

Das ist doch ...

RASCHEL

Das Ziel alles Lebens ist der Tod.

Wenn ich mich nicht täusche, ist das ein Zitat von Freud.



Zweifellos liegt in diesem Satz irgendeine Botschaft versteckt.

alles Lebens ist de

Sicherlich weiß Frau Nause, dass die Post von den Gefängniswärtern überprüft wird ...
... und hat daher extra nur diesen einen Satz geschrieben.



STILLE

Das Ziel alles

...sella ...

...le...

...iz ...

...sad ...!!

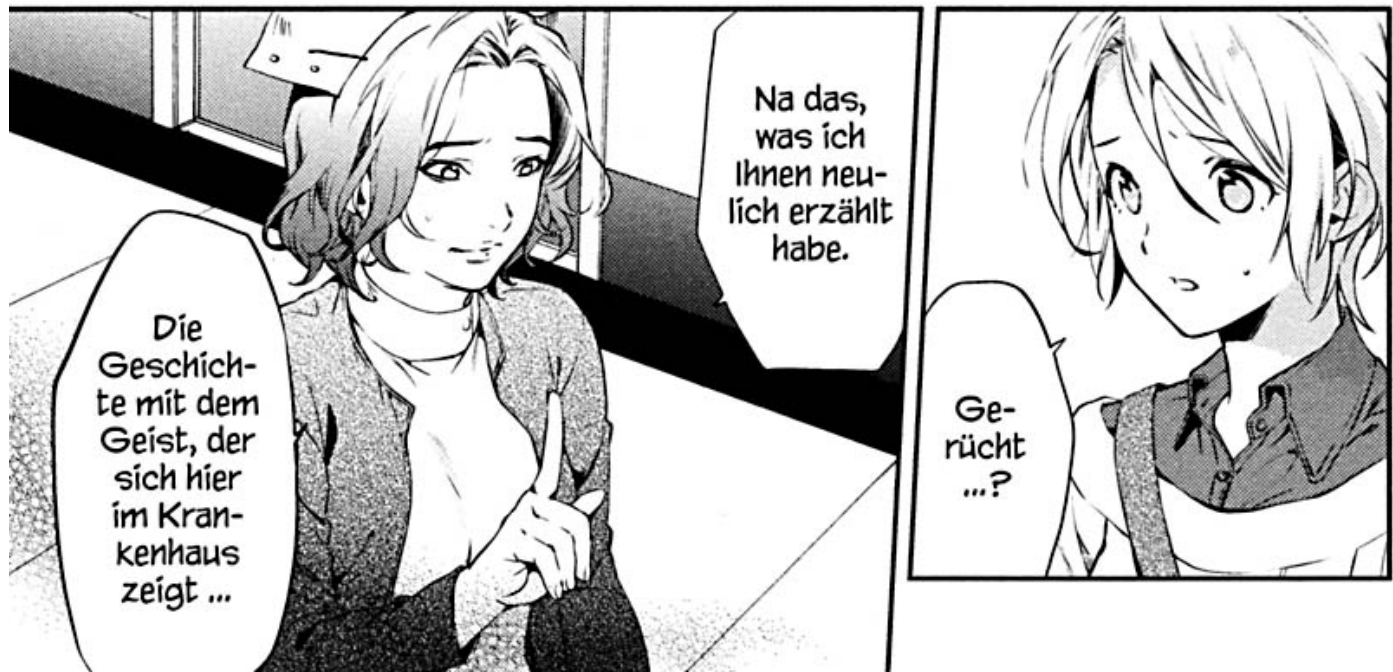


2-2
Apartment 3
Frau

FLAPP

Das ist
doch der
Name von
...







... und fragt:
»Wann stirbst
du?«

Dass der
Geist eines
Mädchens im
Krankenhaus
umherirrt ...



Die Ge-
schichte
meine
ich ...

Und dass
jeder, der
diese Frage
hört, ster-
ben wird.

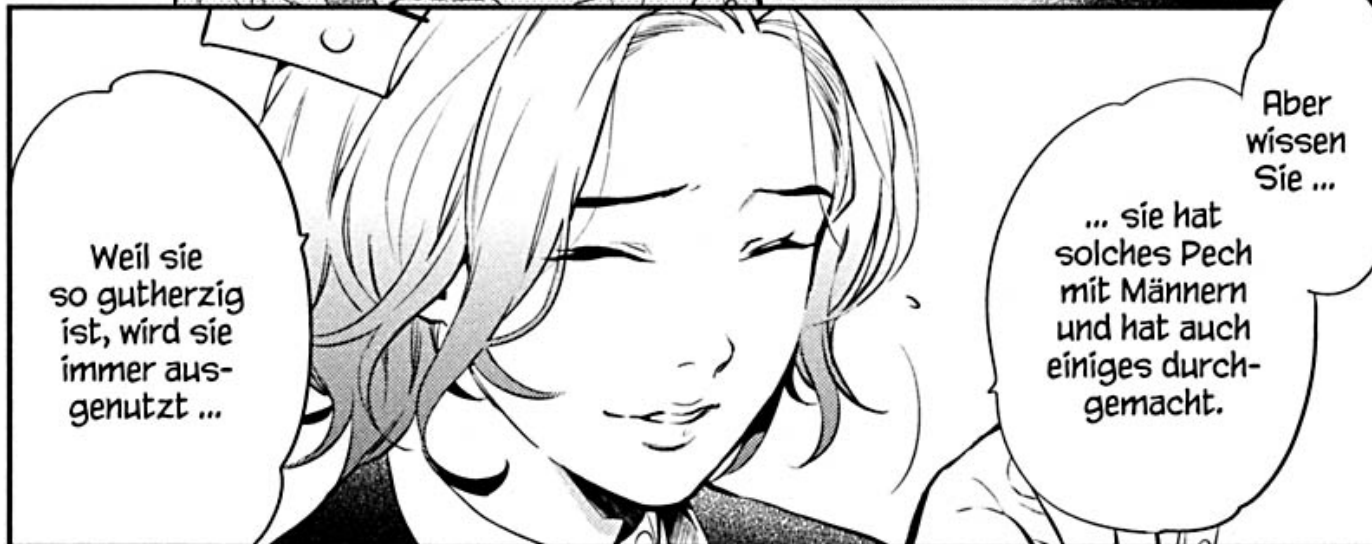


Das
weiß ich
nicht ...



Meinen
Sie damit,
dass Herr
Isshin auch
diesen Geist
gesehen
hat ...?









Untersuchungsgefängnis Tokyo



Wie
war es bei
Ihnen, Herr
Ishii?



SCHWUPP

Ja,
also ...
Ich habe
grob ge-
sagt zwei
Dinge he-
rausge-
funden.
Erstens
haben wir
hier das
Besucher-
verzeichnis
von Miyuki
Nanase.











Wir sollten
ruhig abwar-
ten, bis wir
uns über ihre
Absichten im
Klaren sind.



... könnte
jede un-
bedachte
Annäherung
eine Beweis-
vereitelung
zur Folge
haben ...

Solange
wir nicht
wissen, wie
sie die Tat
begangen
hat ...

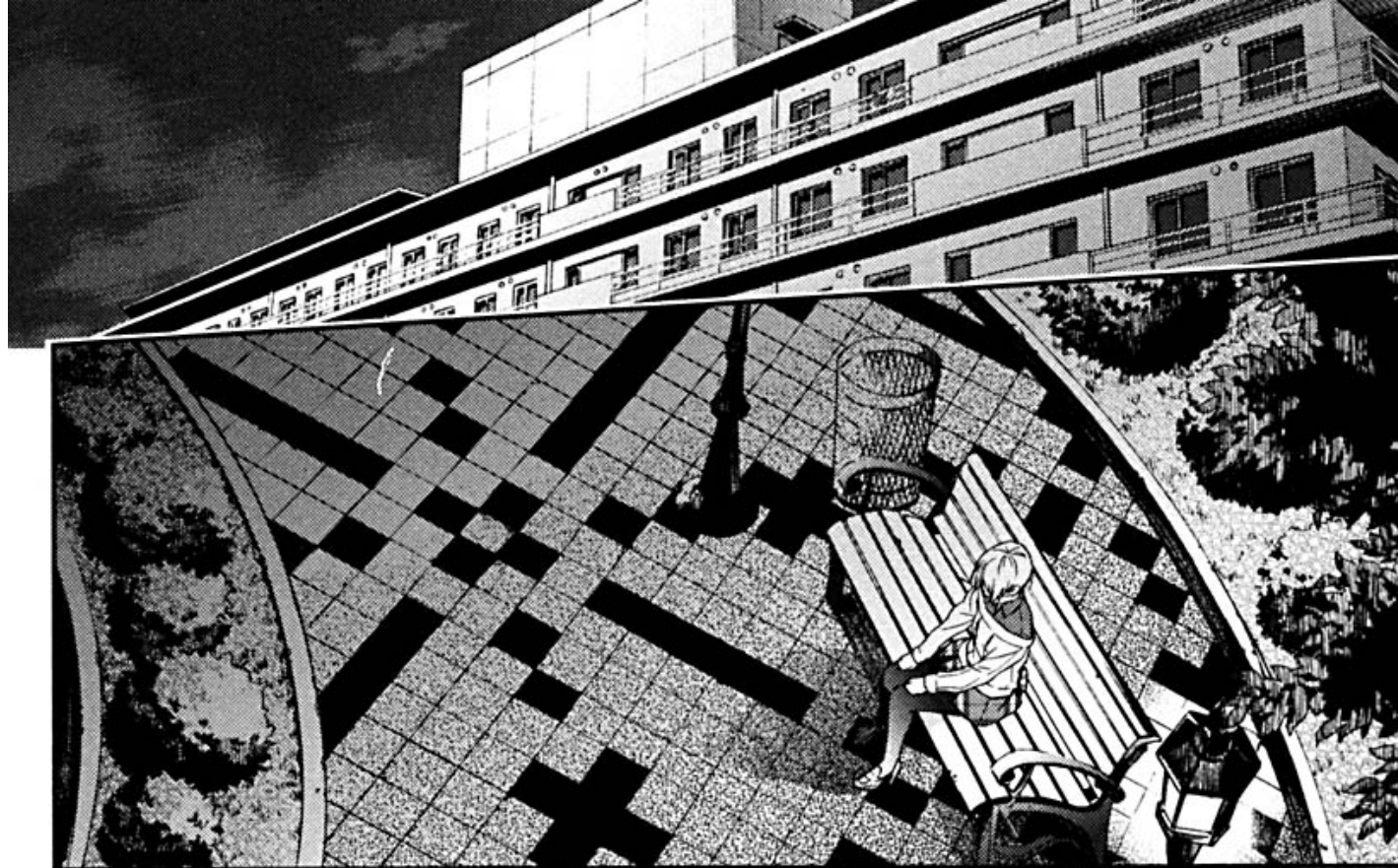


Ihr muss
bewusst ge-
wesen sein, dass
wir die versteckte
Botschaft raus-
finden würden.



Und
außerdem
könnte es
sein ...

... dass ich
den Empfänger
dieses Briefes
kenne ...





»Wenn keine
Transplan-
tation durch-
geführt wird,
werden Kinder
sterben!«

»Isshin
hatte sich
als Spender
registrieren
lassen ...«



Mit
Nao
...

Was wird
jetzt wohl
passieren
...?

Mit
Yaku-
mo ...



Mit
uns
allen
...

DRÜCK



Hier
bist du
also!

TAPP



Ich habe
mir voll
Sorgen
gemacht
...!



Wen
nennst du
Schildkröte?!
Dabei bist
du selbst ein
launischer
Kater!

Wooo

==
-

Du
beschwerst
dich, dass ich
spät sei, dabei
bist du selbst
eine Schild-
kröte.



Du
...

...
kommst
spät!!



Dann
bin ich eben
eine Schild-
kröte ...!

Bääh
!



Allemaal
besser
als das.

Schild-
kröte

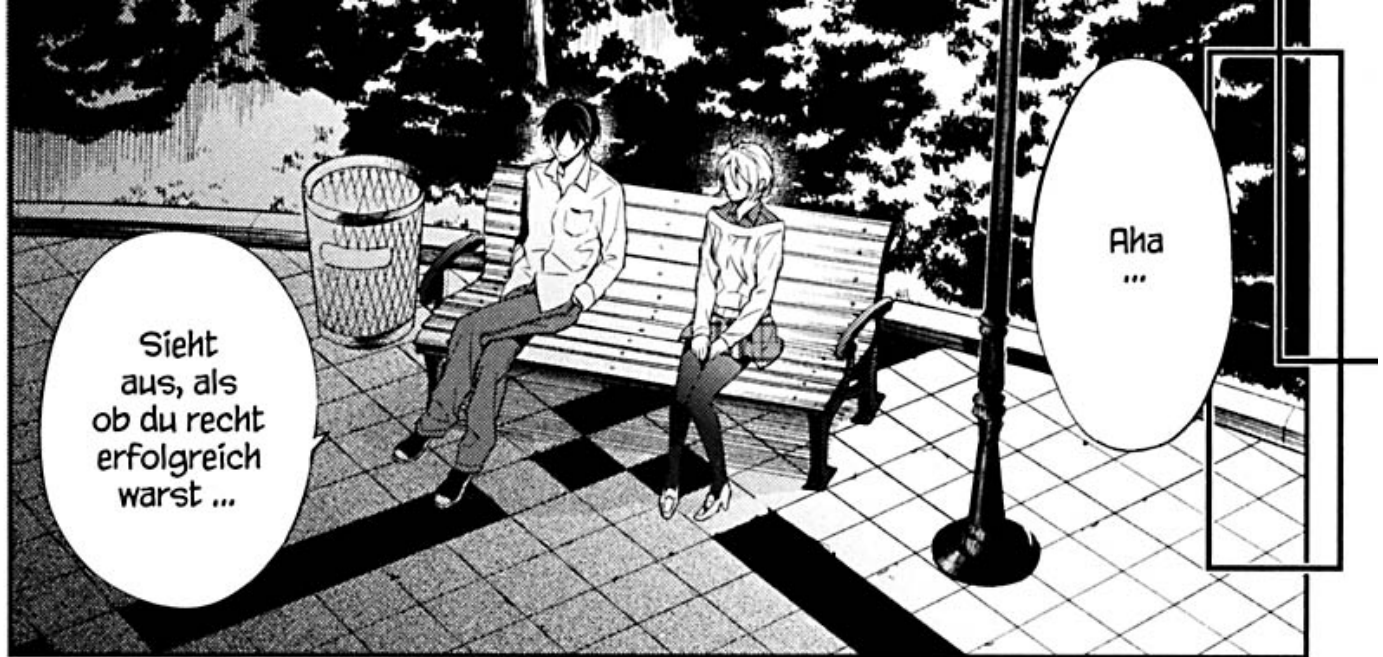


Hm
...

Im Prinzip
habe ich das
eine oder an-
dere gefragt,
wie du woll-
test, aber
...



Und?
Wie liefen
die Nachfor-
schungen?



Sieht
aus, als
ob du recht
erfolgreich
warst ...

Aha
...



Nie
erzählst
du mir
was ...



...

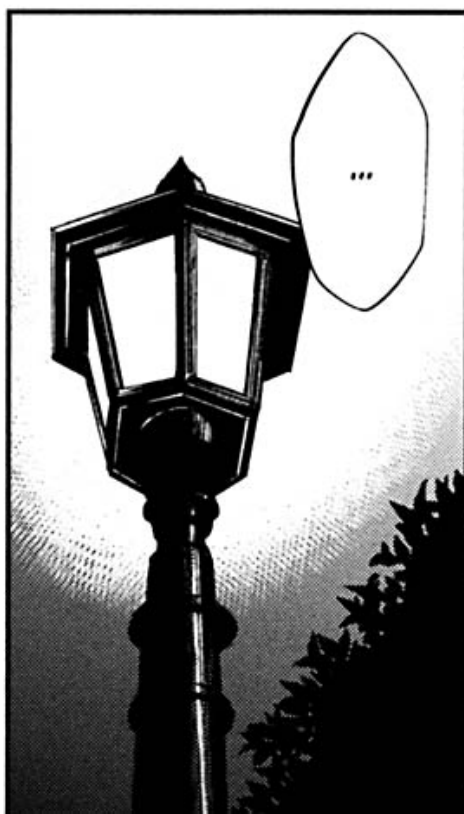


Findest
du?

WUPP

Das
wirst du
bald ver-
stehen.

Was
meinst
du mit er-
folgreich
...?



...



Ich habe
es selbst
noch nicht
so genau
verstan-
den.

Deshalb
kann ich
dir nichts
sagen.





Keine
Sorge.



Yakumo
...



TAPP

Die
Beleuch-
tung geht
immer um
diese Uhr-
zeit aus.



Nun,
es wird
langsam
Zeit ...





Früher
oder spä-
ter wird
es so weit
sein.



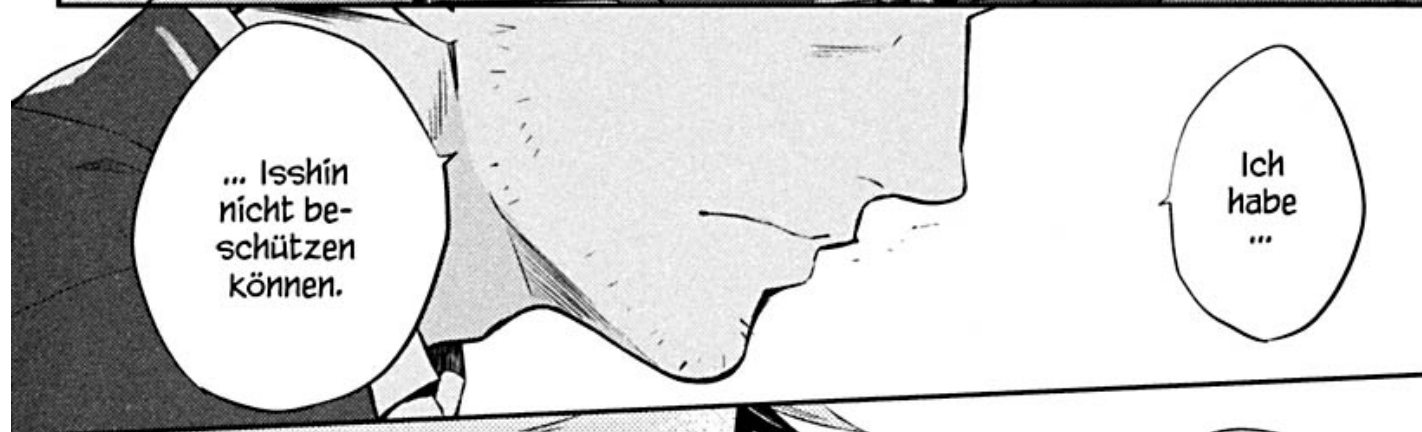
Immer
noch nicht
zurück
...

... dieser
Empfän-
ger von
Nanases
Brief ...



Er hat
Ringe unter
den Augen
...

Kommissar
Goto scheint
ziemlich müde
zu sein.



Ich war
doch auch
mit am
Tatort
...

Wenn
schon,
dann »die
wir aus-
üben kön-
nen«!

Kom-
missar
Goto
...

Reib

Ich möchte
Ihnen doch
als Ihr Part-
ner beiste-
hen ...

KLACK

QUIETSCH

Oh,
kommt
da etwa
...







Im
Kranken-
haus ...

ZUCK



Im
Kranken-
haus!



Wo
denn
...?

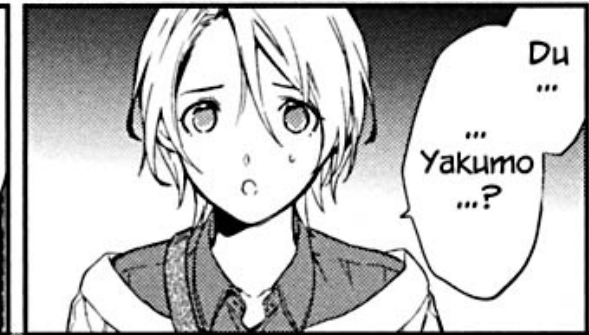
Grübel



Kranken-
schwester
Furukawa
...!!!







Sein linkes
rotes Auge
scheint etwas
gesichtet zu
haben ...







Ich ver-
stehe ...
Deshalb
irrst du
also um-
her ...



Ich kann
verstehen,
wie du dich
fühlst.



...



... noch
ein biss-
chen Zeit
lassen
...?



Aber
...
...
würdest
du uns
bitte ...







Psychic Detective Yakumo



File 6 Bis an den Rand der
Verzweiflung (Elfter Teil)















Schickst
du mir mal
bitte die Kon-
taktaten von
Fräulein Ma-
koto?

Noch
was ...



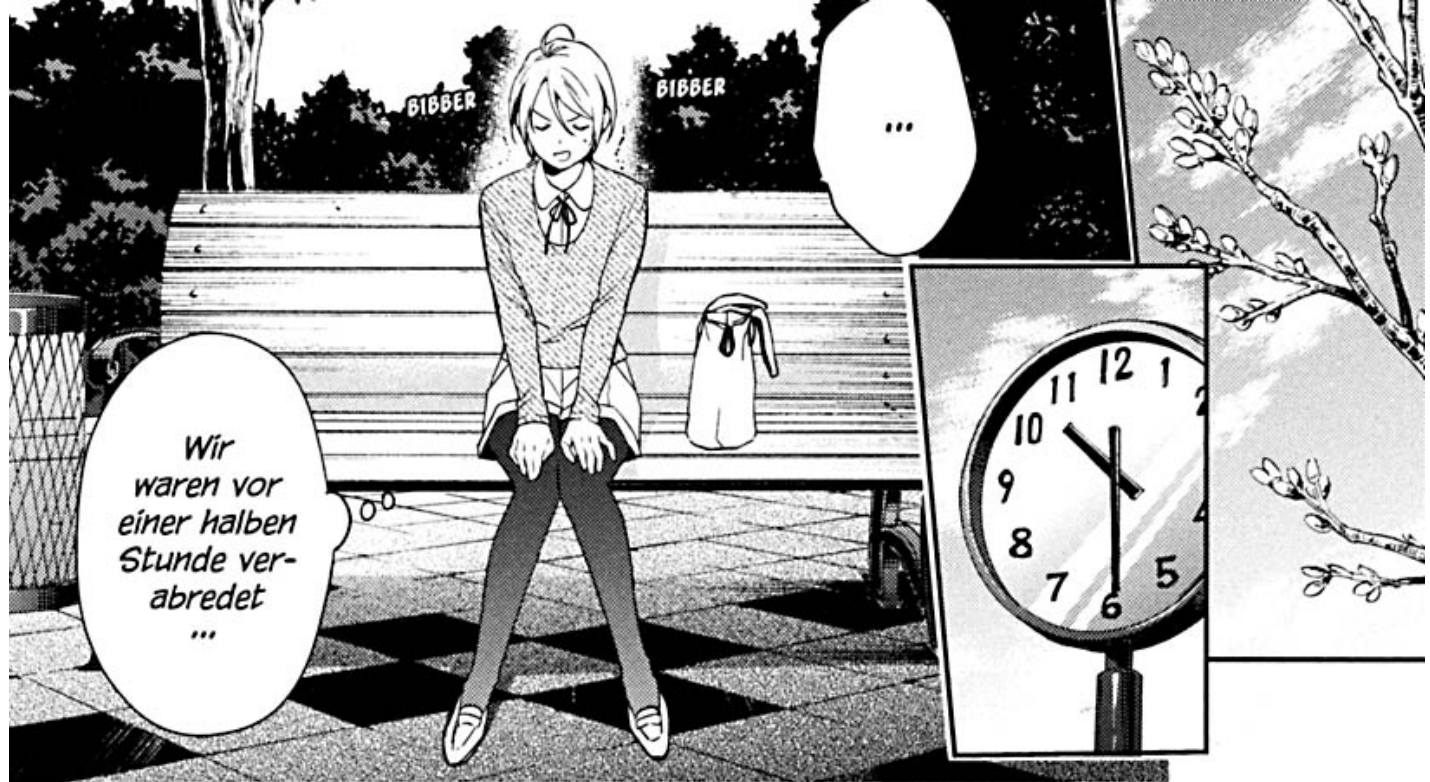
Der
Journalistin
...?

Makoto
...



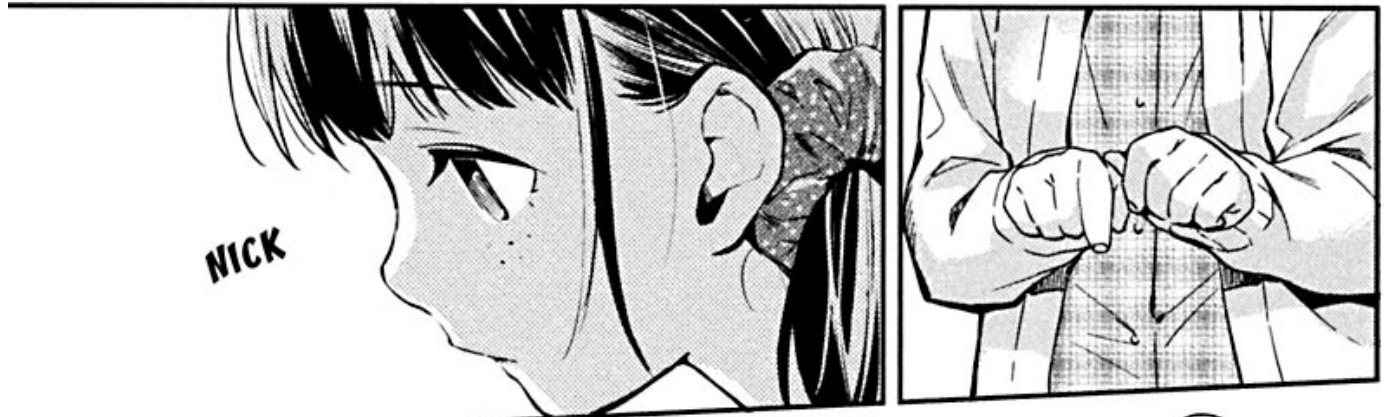
Wofür
braucht
Yakumo
die ...?

BIEP















Ja,
das ist
richtig ...!
Er hat
schon nicht
mehr ge-
atmet.



Ist es
richtig,
dass er dabei
einen Atem-
stillstand
hatte?



Er hat bezeugt,
dass mein Onkel
im Krankenwagen
zwar bewusstlos
war, aber noch
geatmet hat.

Ich habe
mit dem Kom-
missar gespro-
chen, der mit im
Krankenwagen
gefahren ist.



Was willst
du damit
sagen ...?



... es aber
in dem Mo-
ment, als er
in den OP ge-
bracht wur-
de, zu einem
Atemstillstand
gekommen
ist.

...
bedeutet
das, dass
mein Onkel
zwar im Kran-
kenwagen
noch geat-
met hat
...

Sollte
sowohl Ihre
Aussage als
auch die des
Kommissars
wahr sein ...



Sie waren weder im Krankenwagen noch bei der Aufnahme die zuständige Ärztin, also gar nicht dabei.

Nun ... Unter der Annahme, dass es so gewesen ist, will ich Ihnen eine Frage stellen.



So wäre ...

... es dann, ja.

Wieso können Sie dann auf der Aussage bestehen, mein Onkel hätte einen Atemstillstand gehabt?



...!!



Weil ...



Waren Sie an diesem Tag im OP anwesend?

Doktor Arai, antworten Sie bitte ehrlich.



A black and white manga panel. On the left, a girl with long hair in a braid and glasses looks on with a neutral expression. Below her, a younger girl with short hair looks up with a worried expression. On the right, a boy with dark hair is shown in a close-up, looking down with a serious expression, his hand near his face. Two speech bubbles are present: one from the girl with glasses and one from the boy.

Die Seele
meines On-
kels ist noch
am Leben.

Ich werde
auf keinen
Fall zustim-
men.



*Allgemeines Krankenhaus



Haruka ...
Sie sieht
heute auch
wieder süß
aus ...



... Herr
Goto
und Herr
Ishii!

Guten
Tag ...



Was?!

Warte
doch
mal, Ya-
kumo!

Also
dann, bitte
so wie be-
sprochen!



Hä?!
Ist das
wirklich
okay?

Ja.

Herr
Ishii, fah-
ren Sie
los.





Wir be-
suchen
Miyuki
Nanase.

Bitte zum
Untersu-
chungsge-
fängnis.



Wir müssen
zunächst
mal sortie-
ren, was wir
bisher in
Erfahrung
bringen
konnten.



Würdest
du mal
kurz still
sein, dann
kann ich
es erklä-
ren ...

Hää?!

Wieso
das
denn?!

Und
hast
du nicht
gestern
...



Sortie...

...ren?



... und je-
mand hat tat-
sächlich meinen
Onkel nieder-
gestochen.

Einfach
zusammen-
gefasst lief
dieser Fall
so ab ...

Miyuki
Nanase hat
angekündigt,
aus dem Ge-
fängnis heraus
einen Mord
zu begehen
...

Genau.



...
die Tat
überhaupt
begehen
konnte.

Das
Problem,
das sich
hier stellt
...

... ist die
Frage, wie sie
aus dem aus-
bruchsicheren
Gefängnis
heraus ...



Willst du
etwa sagen,
du hast das
Rätsel dieses
Falles schon
gelöst ...?



Was
hast
du?

Meinst
du das
ernst
?!

Ich habe die
Methode he-
rausgefunden,
wie die Tat be-
gangen wurde.









Das
möchte
ich jetzt
nicht weiter
ausführen.

Lassen
wir uns das
lieber von ihr
erzählen.

*Allgemeines Krankenhaus



Herr
Saito! Herr
Yakumo
Saito bitte
...

Yakumo hat
mir wieder mal
ein paar Dinge
aufgetragen
...

Hach
...

Aber ohne
auch nur eine
Information
bekommen zu
haben, macht
das Helfen echt
keinen Spaß!

00

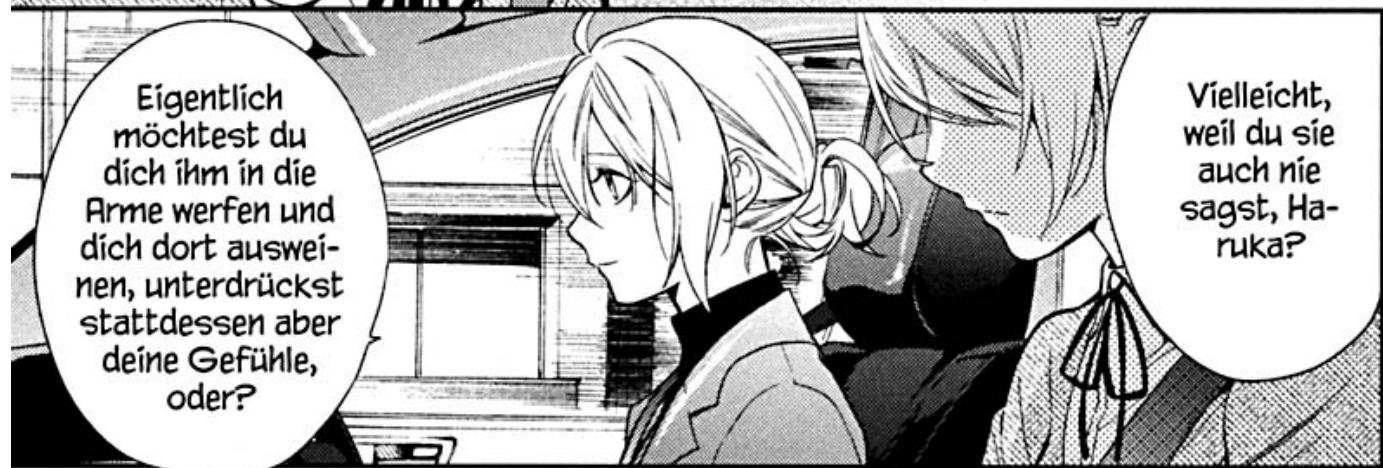






















...!!!

Du
hast kei-
nen Schritt
aus dem
Gefängnis
heraus ge-
macht.

Genauer
gesagt, kei-
nen Schritt
herausma-
chen kön-
nen.

Du
hast es
uns gera-
de selber
gestan-
den.



Sie dachte,
dass wir die
Akteure seien,
und hat es
deshalb auf
die leichte
Schulter ge-
nommen.

Und dass
Yakumo ihr
letztens den
verzweifelte-
sten Typen vorge-
spielt hat, war
eine Taktik, um
sie übermütig
zu stimmen.

Yakumo
lässt dir
etwas aus-
richten.

Ya-
kumo
...

Er hat
Sie zu
diesem
dämlichen
Trick an-
gestiftet
...



Das
waren
seine
Worte
...



...



KRATZ

...
dich
um
...



»Mein On-
kel ist noch
am Leben.«

»Du bist
nichts weiter
als eine An-
geberin.

Aus dem
Gefäng-
nis heraus
schaffst du
nicht einmal,
eine Fliege
zu töten.«



Ich bring
dich um
...

KRATZ

Ich bring
dich um
...

Ich bring
dich um
...

KRATZ



Aus dem
Gefängnis
heraus wirst du
ganz sicher nie-
manden umbrin-
gen können.

Mh!



Doch,
werde
ich ...!

Nächst-
tes Mal
bringe ich
Yakumo
um ...!

Fortsetzung folgt

vielen Dank, dass Sie auch Band 13 gekauft haben. Seit dem letzten Band ist eine Weile vergangen, was daran liegt, dass mir vom Magazin ASUKA Mutterschaftsurlaub gewährt wurde.

Entschuldigung an alle, die so lange auf die Fortsetzung gewartet haben ...!

Aber die Geburt ist gut verlaufen, Mutter und Kind geht es gut und ich bin wieder zurück.

Bitte bleiben Sie mir auch in Zukunft treu!

Bitte genießen Sie bis zum Schluss das Kapitel Bis an den Rand der Verzweiflung!

Ihre Meinungen und Eindrücke schicken Sie bitte an die Redaktion von ASUKA.

Die Gast-Illustration wurde diesmal von Sawaki Otonaka-sensei gezeichnet!

Beim Kadokawa-Verlag sind bereits die Bände 1 und 2 von Otonaka-senseis Manga *uchi no shitsuji ga iu koto ni ha* (Text: Takasato Shiina) erschienen.

Ein tolles Werk!

• STAFF •

Ikeda, Kajita

• EDITOR •

Frau Suzuki

• SPECIAL THANKS •

Allen Mitarbeiterinnen des Kamina-ga-Offices

Sawaki Otonaka-sensei

And you ♡

Diesmal ein Cosplay als buddhistischer Mönch. Ob er wohl so aussehen würde, wenn er in Herrn Isshins Fußstapfen treten würde ...?



W. Otonaka

2015.12.



Der von Oda-sensei gezeichnete Yakumo ist dermaßen cool, dass ich bei jeder neuen Veröffentlichung eine Weile meinen Blick nicht von ihm lösen kann!

Lassen Sie mich Yakumo auch weiterhin anstarren. ♪

Ich freue mich schon auf die Fortsetzung!!



Meine Manga-Version von Takasato Shina-senseis Uchi no shitsuji ga iu koto ni ha erscheint wie *Psychic Detective Yakumo* auch im Magazin ASUKA.

Falls Sie Gelegenheit haben sollten, diesen Manga zu lesen, hoffe ich, dass er Ihnen gefällt!!

Herzlichen Glückwunsch
zur Veröffentlichung von
Yakumo Band 13!!

神永 学

Manabu Kaminaga - Text

Geboren 1974 in der Präfektur Yamanashi.

Manabu Kaminaga Official Site

<http://www.kaminagamanabu.com>

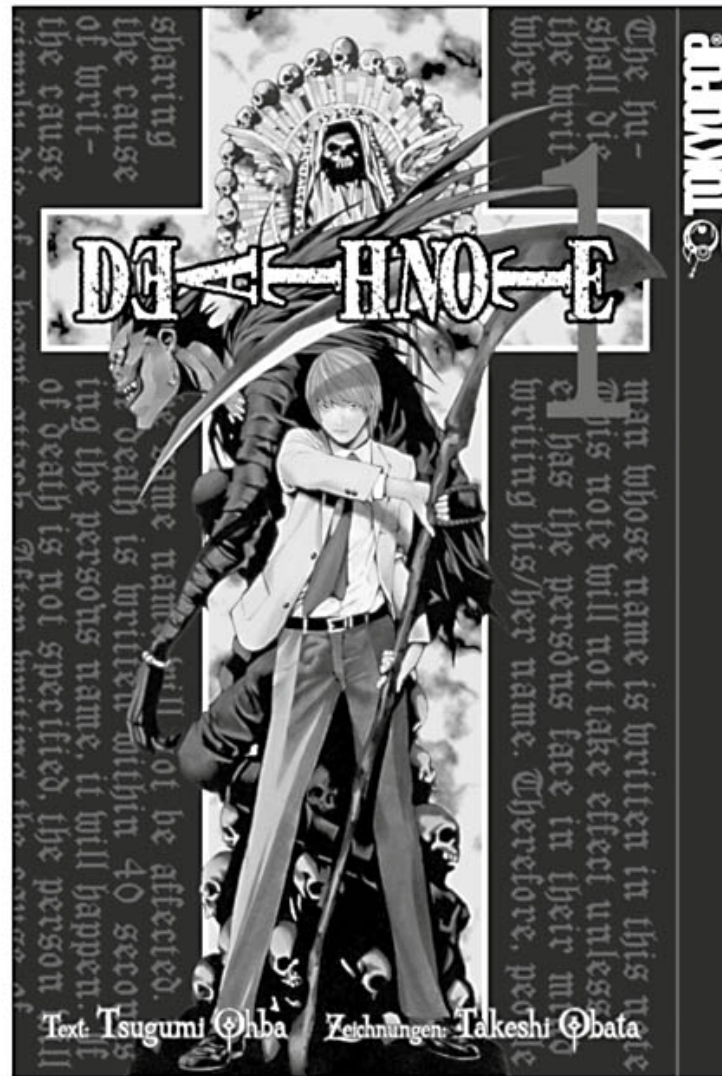
小田すずか

Suzuka Oda - Zeichnungen

Seit dem letzten Band ist über ein Jahr vergangen.
Vielen Dank, dass Sie so geduldig gewartet haben!

DEATH NOTE

Tsugumi Ohba / Takeshi Obata



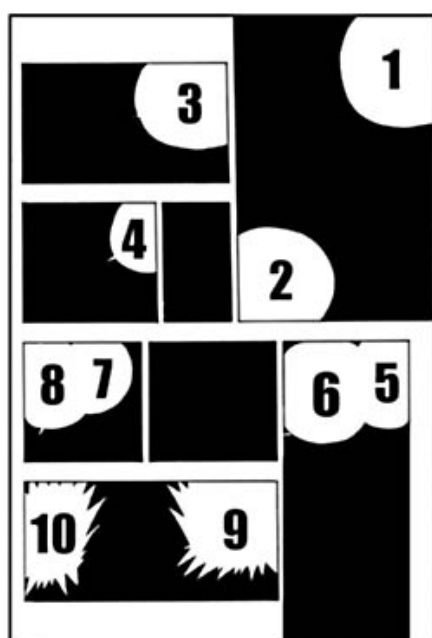
**»Der Mensch, dessen Name
in dieses Heft geschrieben wird, stirbt«**

Eines Tages lässt der Todesgott Ryuk dieses unheimliche Heft – das Death Note – in die Menschenwelt fallen. Es gelangt in die Hände des Musterschülers Light Yagami und schon bald ist diesem klar: Er will die Gesellschaft von allem Bösen befreien. Es entbrennt ein gnadenloser Kampf zwischen ihm und seinem Gegenspieler L, einem Meisterdetektiv, der seine wahre Identität geheim hält.

STOPP!

**Dies ist die letzte Seite des E-Books!
Du willst dir doch nicht den Spaß verderben
und das Ende zuerst lesen, oder?**

Um die Geschichte unverfälscht und originalgetreu mitverfolgen zu können, musst du es wie die Japaner machen und von rechts nach links lesen. Deshalb schnell **HIER** tippen und loslegen!



So geht's:

Wenn dies das erste Mal sein sollte, dass du einen digitalen Manga liest, kann dir die Grafik helfen, dich zurechtzufinden: Fang einfach oben rechts an zu lesen und arbeite dich nach unten links vor. Zum Umblättern tippst du den linken Rand im E-Book an. Viel Spaß dabei wünscht dir TOKYOPOP®!